



Tandem

Koordinální centrum
česko-německých
výměn mládeže

Koordinierungszentrum
Deutsch-Tschechischer
Jugendaustausch



Tiráž

Výroční zpráva Koordinačního centra česko-německých výměn mládeže Tandem
Plzeň, 2015



Zpracoval: Jan Lontschar a kol.
Sazba: Marko Junghänel, Mnichov
Korektura: Lenka Pučalíková
Odpovědnost za obsah: Jan Lontschar

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem
Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch – Tandem
Riegrova 17, 306 14 Plzeň, CZ
tel.: +420 377 634 755, fax: +420 377 634 752
e-mail: tandem@tandem-org.cz

www.tandem-org.cz	www.trilinguale.eu
www.tandem-org.eu	www.soused-nachbarn.eu
www.tandem-org.eu/projekt	www.jazykova-animace.info
www.tandem-org.eu/partner	www.zazijplzen.eu
www.ahoj.info	www.kulturjam.eu
www.krucekpokrucku.info	

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem bylo zřízeno na základě společného prohlášení ministra školství, mládeže a tělovýchovy České republiky a spolkové ministryně pro rodinu, seniory, ženy a mládež Spolkové republiky Německo. Je organizační součástí Západočeské univerzity v Plzni a metodicky je vedeno Sekcí mezinárodních vztahů a evropských záležitostí MŠMT ČR.

Utváříme společnou
budoucnost

Výroční zpráva Tandemu Plzeň za rok 2014



Obsah

1 Úvod, idea a poslání Tandemu	5
1.1 Úvod	5
1.2 Idea a poslání Tandemu	6
1.3 Mission statement	6
2 Oblasti práce Tandemu	7
2.1 Mimoškolní oblast	7
2.2 Školní oblast	14
2.3 Oblast odborných praxí	16
2.4 Oblast jazyka a jazykové animace	21
3 Práce s veřejností	27
3.1 Informace a poradenství	27
3.2 Publikační činnost	28
4 Projekty Tandemu	29
4.1 Projekt Ahoj.info	29
4.2 Projekt Krůček po krůčku do sousední země	30
4.3 Dobrovolnické centrum Tandemu	34
4.4 Projekt KULTURJAM	35
4.5 Projekt Zažij Plzeň! / Erlebe Pilsen!	37
4.6 Plzeňsko-řezenský tábor	38
4.7 Bavorské dny 2014	39
4.8 Regionální partner Eurodesku	39
5 Gremiální činnost	40
6 Finanční zpráva Tandemu	41
7 Tým Tandemu	43
7.1 Pracovníci Tandemu Plzeň	43
8 Poděkování	45

1 Úvod, idea a poslání Tandemu

1.1 Úvod

Po roce je tu opět milá povinnost ohlédnout se za rokem uplynulým nejen formou zpráv, které naleznete níže v textu, ale také formou krátkého úvodníku. Rok 2014 lze shrnout jako úspěšný, a to z mnoha důvodů.

Z finančního hlediska byl Tandemu Plzeň navýšen rozpočet o celkem 660 000 Kč. 460 000 Kč je určeno na rozvoj předškolních aktivit nejen v oblasti projektové, ale i k vytvoření stabilního pracovního místa a k rozvoji aktivit po celé České republice; 200 000 Kč bylo uvolněno Odborem pro mládež Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR na iniciaci česko-rakouských výměn mládeže v mimoškolní oblasti, které budou v následujících letech jedním z dalších témat Tandemu Plzeň. V roce 2014 se v oblasti odborných praxí podařilo získat grant z programu Erasmus+ o 20 000 € vyšší než v roce předešlém. V rámci Dobrovolnického centra byla podána žádost v rekordní výši – více než 100 000 € na vysílání, přijímání a koordinaci dobrovolníků Evropské dobrovolné služby.

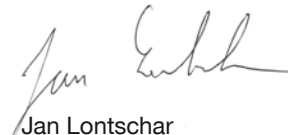
Inovací v roce 2014 byla práce s tématem roku. Zdravý životní styl doporučila Tandemu za téma pro roky 2014 a 2015 společná česko-německá Rada pro spolupráci a výměny mládeže. Cílem je oživit česko-německou spolupráci a iniciovat nové projekty v oblastech, které zatím nebyly aktivní v česko-německé spolupráci. Výměna zkušeností, představení příkladů dobré praxe a nabídek v obou zemích k danému tématu byly hlavní náplní nového formátu akce Tandemu, tzv. česko-německého fóra. Zvláštností tohoto formátu byla vedle práce s tématem spolupráce obou kanceláří průřezově všemi oblastmi činnosti Tandemu, tj. mimoškolní i školní oblasti, oblasti odborných praxí aj. K tématu roku se vážou také pokračující aktivity Tandemu v oblasti přeshraniční spolupráce v protidrogové prevenci, kterou Tandem podporuje prostřednictvím projektu podpořeného Česko-německým fondem budoucnosti.

Dále je nutné zmínit realizaci 8. česko-německého setkání mládeže na téma spolupráce památných míst v Terezíně, které navázalo na tradici „velkých



setkání mládeže“ – při prvním setkání v roce 1996 bylo podepsáno prohlášení o založení obou kanceláří Tandemu. Akce, která byla realizována za vydatné pomoci Památníku Terezín, se zúčastnilo na 130 mladých lidí z obou zemí.

V roce 2014 Tandem realizoval zhruba 40 akcí, například v rámci projektu KULTURJAM organizoval setkání mladých kapel a projektem Zažij Plzeň! podporoval česko-německá setkání v Plzni – Evropském hlavním městě kultury 2015. O všem se dozvíte v předložené výroční zprávě. Nechte se tedy inspirovat. ■


Jan Lontschar
ředitel Tandemu Plzeň

Utváříme společnou
budoucnost



1.2 Idea a poslání Tandemu

Koordinační centra česko-německých výměn mládeže Tandem Plzeň a Regensburg jsou institucemi, které byly zřízeny na základě společného prohlášení českého ministra školství, mládeže a tělovýchovy Ivana Pilipa a německé spolkové ministryně pro rodinu, seniory, ženy a mládež Claudie Nolte při prvním česko-německém setkání mládeže v Poličce roku 1996. V prohlášení byl formulován záměr zřídit po jednom koordinačním centru pro česko-německé výměny mládeže v každé zemi.

V dubnu 1997 zahájila činnost obě Koordinační centra česko-německých výměn mládeže Tandem s cílem podporovat státní a nestátní instituce a organizace obou zemí při uskutečňování a zintenzivňování česko-německých výměn mládeže a mezinárodní spolupráce v oblasti práce s mládeží v intencích dohody mezi vládou České a Slovenské federativní republiky a vládou Spolkové republiky Německo o spolupráci a výměnách mládeže z 29. listopadu 1990. Česká kancelář byla situována do Plzně a organizačně ji zaštitila Západočeská univerzita v Plzni. Metodicky je Tandem Plzeň veden Sekcí koordinace politik a mezinárodních záležitostí Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR. Tandem Regensburg je zastřešen Bavorským kruhem mládeže.

Obě kanceláře působí celorepublikově. Svě poslání Tandem naplňuje prostřednictvím programů a projektů na podporu česko-německé spolupráce mladých lidí.

1.3 Mission statement

Koordinační centra česko-německých výměn mládeže Tandem podporují sbližování a rozvoj všestranných styků a přátelských vztahů mezi mladými lidmi z Česka a Německa.

Koordinační centra poskytují poradenské služby a podporují státní a nestátní instituce a organizace obou zemí při uskutečňování a zintenzivňování česko-německých výměn mládeže a mezinárodní spolupráce v oblasti práce s mládeží. Jsme celostátními odbornými pracovišti České republiky a Spolkové republiky Německo. Cílem naší činnosti je setkávání mladých lidí.

Koordinační centra vyvíjejí činnost především v oblastech:

- poskytování poradenství a podpory všem, kteří realizují česko-německé výměny dětí a mládeže, žáků a studentů,
- finanční podpory česko-německé spolupráce v oblasti práce s dětmi a mládeží,
- iniciování výměnných projektů a nových forem přeshraniční spolupráce,
- zprostředkování partnerství,
- vzdělávání odborných pracovníků v oblasti práce s mládeží,
- zprostředkování mobility pro jednotlivce (odborné praxe, hospitace, dobrovolnictví),
- zpracovávání informačních a pracovních materiálů,
- předkládání doporučení společné česko-německé Radě pro spolupráci a výměny mládeže a příslušným národním ministerstvům. ■

2 Oblasti práce Tandemu

2.1 Mimoškolní oblast

Mimoškolní oblast Tandemu se zejména v první polovině roku 2014 rozvíjela velmi dynamicky. Charakteristická pro ni byla tematická pestrost a neobvyklá šíře záběru. Začátek roku byl ve znamení již započatých příprav na 8. česko-německé setkání mládeže na téma „možnosti a využití památných míst pro dnešní mladou generaci“. Samotné přípravné setkání pro vedoucí česko-německých workshopů proběhlo v druhé třetině února a bylo doplněno společnou prohlídkou prostor, seznámením s dostupnou technikou a zázemím.

Mezitím byla Česko-německým fondem budoucnosti schválena žádost na téma přeshraniční protidrogové prevence, která reagovala na zvýšenou produkci a distribuci návykových látek, zejména metamfetaminu (pervitinu) v příhraniční oblasti a nárůst prvouživatelů a konzumentů mezi mladistvými. Na základě několika interních setkání se v dubnu a květnu uskutečnila dvě česko-německá pracovní setkání, která reflektovala situaci na obou stranách hranice, představila dosavadní zkušenosti všech účastníků z řad odborníků, pracovníků nízkoprahových center, poraden, středisek prevence, příslušných krajských úřadů a policie. Na konci června se v Plzni v rámci odborného dialogu k danému tématu sešla širší skupina expertů, pracovníků s mládeží, školních metodiků prevence, zástupců veřejné a státní správy, policie a pracovníků z oblasti primární a sekundární prevence mládeže, aby se seznámili se způsoby práce streetworkerů v Jihočeském kraji, se systémem prevence zneužívání návykových látek v Česku a Německu a metodami primární prevence na českých a německých školách.

Závěrečný dubnový víkend patřil nejnáročnější akci v daném roce, a to již zmiňovanému 8. česko-německému setkání mládeže s mottem „Společnou cestou ke vzpomínkám“. Zúčastnilo se ho včetně organizačního doprovodu více než 150 (mladých) lidí z obou zemí. Setkání patří k pilířům činnosti Tandemu. K diskusi se podařilo úspěšně motivovat nejen mladé Čechy a Němce, ale i pamětníky tehdejších tragických událostí.

Pozvání přijali Felix Kolmer, Dagmar Lieblová, Hana Hnátošová a Ernst Grube. Účastnili se také experti a odborníci z akademické sféry, například zástupci následujících organizací: zejména USC Shoah Foundation, Centrum vizuální historie Malach, MFF UK, Historický ústav Akademie věd ČR, Česká rada dětí a mládeže, Institut Tereziánské iniciativy, projekt Paměť národa, Židovské muzeum v Praze, Živá paměť, Památník Tereziína a Památník Lidice. Zahraniční instituce zastupovaly Rada hnutí mládeže v Izraeli (CYMI), Německý spolkový kruh mládeže (DBJR), Německý odborový svaz mládeže (DGB-Jugend), Bavorský kruh mládeže (BJR) a Internationale Jugendbegegnung Dachau. Obsah tak tvořily primárně odborné workshopy, interaktivní prohlídky, diskuse s pamětníky, tvůrčí dílny nebo práce s dobovými materiály.



Za zmínku stojí stále častější prolínání a propojování školního a mimoškolního vzdělávání, což se projevuje v aktivitách a záběru jednotlivých škol, které iniciují projekty nad rámec běžné výuky. Díky školním klubům, sdružením rodičů a přátel školy či dalším sdružením se rozšiřuje počet aktérů, jež je možné získat ke spolupráci. Tandem na tuto situaci reagoval vytvořením nového formátu akce, tj. fórem napříč všemi oblastmi, jehož se zúčastnili jak pedagogové ze školské oblasti, tak pracovníci s dětmi a mládeží. Během fóra se mohli seznámit s nabídkou grantových možností a s dalšími zdroji financování. Tematicky se fórum zaměřilo na zdravý životní styl dětí a mládeže.

Téma zdravého životního stylu v mimoškolní oblasti rozvíjel Tandem i na podzim, a to při pracovním setkání v Mnichově, na které byli přizváni čeští a němečtí partneři projektů z mimoškolní oblasti. Setkání se opíralo o prezentace jednotlivých projektů, které představili samotní organizátoři nebo konzultanti těchto projektů. Velmi se osvědčila možnost představit projekt pohledem samotných účastníků z řad mladých lidí.

Významnou akcí byl o posledním listopadovém víkendu tematický seminář se zaměřením na inkluzi mladých Romů do volnočasových aktivit, který se konal ve Frankfurtu nad Mohanem. Pestrá skladba účastníků se projevila v zajímavé diskusi týkající se především identity mladých Romů, praktických aktivit vedoucích k inkluzi, práce se vzory pro mladé Romy, významu školních asistentů, práce s rodiči a úřady apod. Seminář nabídl prostor i pro ukázkou z kazuistiky a návštěvu spolku Roma e. V. Účastníci hodnotili setkání jako úspěšné.

2.1.1 Vzdělávací programy a programy podpory

Program hospitací pro pracovníky s mládeží Učit se navzájem

Hospitační program Učit se navzájem byl zahájen v roce 1998 a od té doby absolvovalo hospitační pobyty v sousední zemi již několik desítek zájemců. Program aktivně podporuje pobyty českých pracovníků s mládeží v zařízeních pro mládež v Německu. Těmito zařízeními mohou být vzdělávací střediska a centra setkávání, střediska volného času, spolky, svazy nebo úřady veřejné správy. Cílem programu je podpora přeshraniční výměny zkušeností, vzhled zahraničního pracovníka do pedagogické, odborné a mimoškolní činnosti hostitelského zařízení a získání cenných zkušeností a nápadů od jiných pracovních týmů. V roce 2014 vycestovali v rámci programu čtyři mladí lidé, díky plánovaným změnám se v roce 2015 očekává navýšení počtu účastníků.

Společný program podpory Rozjed' to s Tandemem!

Ve spolupráci s Odborem pro mládež Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR spoluorganizoval Tandem česko-německá setkání dětí a mládeže v rámci programu Rozjed' to s Tandemem! Celkem se uskutečnilo 37 projektů a bylo podpořeno 171 dní přeshraničních setkání. Zúčastnilo se 1308 dětí a mladých lidí z Česka a Německa a s nimi také

306 dobrovolníků, pracovníků s mládeží a dalších osob, které se na projektech podíleli, například jazykoví animátoři, odborní referenti nebo lektori. 16 projektů se konalo v Česku, 18 v Německu, 3 projekty probíhaly na obou stranách hranice. Průměrný podíl Tandemu na celkovém rozpočtu



projektů představoval 33 %, částka na jednotlivého účastníka činila 248 Kč. Do programu Rozjed' to s Tandemem! se v roce 2014 zapojilo 13 nových subjektů z oblasti mimoškolní práce s dětmi a mládeží.

Společný program podpory česko-rakouských projektů setkávání mládeže Rozjed' to s Tandemem!

V roce 2014 Odbor pro mládež Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR uvolnil 200 000 Kč na podporu česko-rakouských výměn mládeže. Správou prostředků byl pověřen Tandem Plzeň jako instituce s odpovídající zkušeností obdobným programem Rozjed' to s Tandemem! pro česko-německou spolupráci. Nový program Rozjed' to s Tandemem! Rakousko byl implementován na podzim. Podobně jako u česko-německého programu se zaměřuje na mimoškolní setkání dětí a mládeže ve věku od 8 do 26 let, na kterých přebírá spoluúčast až do výše 10 000 Kč. Jako u česko-německého programu mohou být i v případě česko-rakouských výměn z prostředků Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR hrazeny pouze náklady vzniklé českému projektovému partnerovi. První aktivity byly proto zaměřeny na mapování stakeholderů na české i rakouské straně a poté na hledání finančních zdrojů pro rakouského partnera výměny. V roce 2014 se bohužel nepodařilo podpořit jedinou česko-rakouskou výměnu mládeže. Důvodem byla zejména absence rakouských partnerů výměn.

Počáteční snahy v součinnosti s přípravami Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR vyústily v září v návštěvu vedoucího Odboru pro mládež rakouského Spolkového ministerstva pro rodinu a mládež Herberta Rosenstingla v Tandemu, dvě setkání se zástupci Rakouského



velvyslanectví v Praze a návštěvu úřadů zemských vlád Horního a Dolního Rakouska. Návštěva posledního zmíněného úřadu se uskutečnila v rámci jednání společné pracovní skupiny „odborné vzdělávání, výchova, mládež a sport“ Dolního Rakouska, Jihomoravského kraje, Kraje Vysočina a Jihočeského kraje v listopadu v St. Pölten. Již z předchozí komunikace bylo známe, že Dolní Rakousko disponuje dotačním nástrojem, který je v podstatě zrcadlovým protějškem nového českého nástroje. Během jednání došlo ze strany vedoucího zemského referátu pro mládež k ujištění o podpoře při propagaci a hledání účastníků v roce 2015, což lze považovat za první výrazný úspěch. Na konci roku byl zadán do tisku leták s informacemi k novému nástroji, který bude počátkem roku 2015 distribuován na české straně.

2.1.2 Akce mimoškolní oblasti

■ Přípravné setkání k 8. česko-německému setkání mládeže

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 21.–23. února 2014

Místo: ČR, Terežín

Počet účastníků: 21 účastníků z ČR a SRN

V závěru února se v Magdeburských kasárnách v Terežíně sešli čeští a němečtí zástupci spolků, iniciativ a odborných vzdělávacích a výzkumných pracovišť, kteří se dlouhodobě věnují tématu památných míst nacistické perzekuce a historicko-občanskému vzdělávání se zaměřením na holocaust, antisemitismus, intoleranci a rasismus.

Cílem setkání byly přípravy česko-německých tematických workshopů k 8. česko-německému setkání mládeže, které proběhlo o dva měsíce později na konci dubna rovněž v prostorách terežínského památníku.

Setkání mělo seznamovací charakter; účastníci si prohlédli památník a seminární prostory. Na prohlídku navázala prezentace připravovaných témat, workshopů a dalšího programu. Únorové setkání se stalo užitečnou komunikační a diskusní platformou, při níž došlo ke vzájemné výměně zkušeností a přístupů k tématu.

■ Česko-německé fórum napříč všemi oblastmi Tandemu

Typ akce: tematický, kontaktní a plánovací seminář

Termín: 26.–30. března 2014

Místo: SRN, Berlín

Počet účastníků: 68 účastníků z ČR a SRN

V první polovině roku uskutečnil Tandem nový formát česko-německého setkání a dalšího vzdělávání pedagogů a pracovníků s mládeží, který obsahově kombinoval prvky tematického, kontaktního a plánovacího semináře. Akce s názvem Česko-německé fórum napříč všemi oblastmi Tandemu se uskutečnila od 26. do 30. března 2014 v BSM Diakonie Betriebs gGmbH v Berlíně a jejím cílem bylo navázání těsnější spolupráce školské a mimoškolní oblasti v česko-německém prostředí.

První den fóra byl vyplněn setkáním pracovní skupiny k tématu zdravý životní styl. Tohoto setkání se zúčastnili odborníci z Česka a Německa, kteří si vzájemně vyměňovali své znalosti a zkušenosti z oboru a pokoušeli se je přenést



do česko-německých setkání mládeže. Pracovní skupina by i nadále měla zůstat v kontaktu a společně pracovat na tématu zdravý životní styl v česko-německých výměnách.

Na setkání pracovní skupiny plynule navázalo slavnostní zahájení, proběhla pódiová diskuse s českým velvyslancem v Německu Rudolfem Jindrákem. V dalších dnech na účastníky čekala řada přednášek, workshopů a prezentací, které probíhaly paralelně, takže si účastníci mohli vybírat a sami rozhodovat o náplni dne. Čtvrtek se tematicky zaměřil na zdravý životní styl v česko-německých výměnách. Program nabídl několik přednášek k tématu, prezentace příkladů dobré praxe a v druhé polovině dne bylo možné vybírat z různých workshopů k tématu jako například zdravá výživa, pohyb, regulace stresu a sociální aspekty dospívání.

V pátek bylo hlavním programovým bodem navazování partnerství a hledání kontaktů. Pro tuto příležitost byl zvolen trh možností, kde měla každá organizace prostor prezentovat svou nabídku a činnost. V dalších blocích byla nabízena jazyková animace, představeny struktury práce s mládeží a školské systémy v Česku a Německu. Důležité informace o možnostech financování pro jednotlivé oblasti získali účastníci na prezentacích, které vedli pracovníci Tandemu, nabídnuto bylo také individuální poradenství. Večer završila autorská četba Jaroslava Rudiše, jenž předčítal ze své knihy Konec punku v Helsinkách, která vyšla nově v německém překladu.

Sobotní a nedělní programová náplň cílila na již existující nebo vznikající partnerství organizací. Během neděle se účastníci mohli seznámit s konkrétními příklady dobré praxe v česko-německých výměnách mládeže a závěrečnou aktivitou byla zážitková pedagogika v praxi. Fórum přineslo účastníkům čtyři dny s pestrým programem, nové kontakty a inspiraci k práci s tématem zdravý životní styl.

■ I. pracovní setkání v rámci projektu společné česko-německé protidrogové prevence v příhraniční oblasti

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 9. dubna 2014

Místo: SRN, Weiden

Počet účastníků: 27 účastníků z ČR a SRN

V příhraniční oblasti existuje na české i německé straně velké množství projektů protidrogové prevence. Bohužel doposud neexistovalo jejich propojení, byť jen ve formě sdílení zkušeností. Cílem pracovního setkání bylo připravit půdu pro zasíťování obou stran tak, aby byla umožněna co nejintenzivnější výměna zkušeností a zároveň byly zahájeny samostatné česko-německé projekty přeshraniční spolupráce na poli prevence v oblasti práce s mládeží. Poprvé se do činnosti Tandemu podařilo zapojit preventisty na českých školách.

■ 8. česko-německé setkání mládeže

Typ akce: setkání mládeže

Termín: 25.–27. dubna 2014

Místo: ČR, Terezín

Počet účastníků: 133 účastníků z ČR a SRN a 6 tlumočnicků

Poslední dubnový víkend proběhlo v Terezíně pod záštitou Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR 8. česko-německé setkání mládeže. Na setkání s mottem „Společnou cestou ke vzpomínkám“ se více než sto mladých lidí z Česka a Německa společně zabývalo tématem využití památných míst nacistické perzekuce pro dnešní mladou generaci.



Oficiálního setkání se zúčastnil ředitel Odboru pro mládež Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR Michal Urban a ředitel sekretariátu Česko-německého fondu budoucnosti Tomáš Jelínek. Za Památník Terezín pozdravil účastníky Vojtěch Blodig, náměstek ředitele a vedoucí historického oddělení. Setkání bylo zahájeno představením opery Brundibár v podání Dismanova rozhlasového dětského souboru. Páteční program se poté přesunul do foyer Muzea

ghetta, kde proběhla burza organizací a výměna informací mezi všemi zastoupenými organizacemi a projekty.

Účastníci v rámci česko-německých workshopů hovořili i s pamětníky Felixem Kolmerem, Dagmar Lieblovou, Hanou Hnáťovou a Ernstem Gruberem. Věnovali se problematice diskriminace, uprchlictví, trilaterální spolupráci s Izraelem, využití mobilní aplikace na památných místech, válečným zločinům a manipulaci, průsečíkům Čechů a Němců za první republiky, dopadům nacistické ideologie nebo tomu, co znamenalo být mladým člověkem v době protektorátu. Českou stranu odborných institucí zastupovaly USC Shoah Foundation, Centrum vizuální historie Malach, MFF UK, Historický ústav Akademie věd ČR, Česká rada dětí a mládeže, Institut Tereziánské iniciativy, projekt Paměť národa, Židovské muzeum v Praze, Živá paměť, Památník Terezín a Památník Lidice. Zahraniční instituce byly zastoupeny Radou hnutí mládeže v Izraeli (CYMI), Německým spolkovým kruhem mládeže (DBJR), Německým odborovým svazem mládeže (DGB Jugend), Bavorským kruhem mládeže (BJR) a Internationale Jugendbegegnung Dachau. Emocionálně silným

bodem programu byl pietní akt u příležitosti uctění památky obětí nacismu a holocaustu. Věmec se stuhou podepsali a položili po sobotní besedě s pamětníky účastníci setkání. Nedělní program byl věnován představení výsledků jednotlivých workshopů a pódiové diskusi na téma „minulost, přítomnost a budoucnost práce s mládeží v památnících nacistické perzekuce“. Diskuse se zúčastnili Marek Krajčí za Českou radu dětí a mládeže, Sophie Storch, která působí

v Památníku Terezín jako dobrovolnice, pamětník Ernst Grube a náměstek ředitele a vedoucí historického oddělení Památníku Terezín Vojtěch Blodig.

Česko-německé setkání mládeže je tradičně největší akcí svého druhu, které se koná každé dva roky střídavě v Česku a Německu.

■ Multilaterální fórum pro pedagogy a pracovníky s mládeží z Německa, Česka, Polska, Běloruska a Ruska

Typ akce: tematický seminář

Termín: 20.–22. května 2014

Místo: SRN, Bad Liebenzell

Počet účastníků: 29 účastníků z ČR, SRN, Polska, Ruska a Běloruska

Mezinárodní fórum s názvem Maultaschen und Piroggen na téma „orální historie a nositelé dějinných událostí v mezinárodních výměnách mládeže“ se uskutečnilo v květnu 2014 v Bad Liebenzell a zúčastnili se jej zástupci z mimoškolní i školské oblasti se zájmem o tematické výměny mládeže. Akce proběhla ve spolupráci s Německo-polskou agenturou pro mládež (DPJW), Nadací pro německo-ruskou výměnu mládeže (DRJA) a Internationales Forum Burg Liebenzell. Dopolední program prvního dne se skládal z interaktivních přednášek a odpolední program nabídl tematické workshopy. Druhý den fóra se věnoval především programu Erasmus+.

■ II. pracovní setkání v rámci projektu společné česko-německé protidrogové prevence v příhraniční oblasti

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 28. května 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 25 účastníků z ČR a SRN

Dne 28. května 2014 se konalo druhé pracovní česko-německé setkání k příhraniční protidrogové prevenci pro odborníky z Česka a Německa s názvem Možnosti preventivní protidrogové spolupráce mezi Českem a Německem v oblasti práce s mládeží, prevence na školách, center pro drogově závislé a policie.

Setkání se zúčastnily dvě desítky angažovaných pracovníků s mládeží, pedagogové a školní preventisté, zástupci oddělení mládeže a prevence na úřadech, zástupci sdružení pracující s dětmi a mládeží inklinujícími k drogové závislosti



a zástupci policie a celní správy. Setkání se konalo díky finanční podpoře Česko-německého fondu budoucnosti. Cílem setkání bylo sdílet znalosti v dané problematice, iniciovat společné projekty a snížit počet (prvo)uživatelů drog mezi dětmi a mládeží. Hlavní příspěvky a odbornou diskusi zajistili pracovníci sdružení Kotec.

■ **3. česko-německý protidrogový dialog s názvem Variabilita preventivních přístupů v české a německé praxi a možnosti implementace do česko-německé spolupráce**

Typ akce: konference

Termín: 23. června 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 84 účastníků z ČR a SRN

Již třetí odborný dialog přeshraniční protidrogové prevence připravil Tandem ve spolupráci s Centrem protidrogové prevence a terapie v Plzni (CPPT) a německou iniciativou Need No Speed. V dopolední části programu si vedle diskuse a výměny informací účastníci konference vyslechli odborný příspěvek Petra Hrouzka na téma „systém prevence zneužívání návykových látek v České republice“. V druhém příspěvku se Kamil Podzimек z jihočeského spolku Prevent zaměřil na praktickou práci s mládeží v terénu a na to, jak pracuje Prevent jako streetworkerová instituce a s jakými problémy je konfrontována.

V odpolední části si účastníci mohli vybrat z několika tematických pracovních skupin a workshopů. První česko-německá skupina se věnovala transferu znalostí a vědomostí mezi streetworkery a nízkoprahovými zařízeními pod vedením Kamila Podzimka. Druhý workshop se věnoval prevenci a včasné pomoci pro (potenciální) konzumenty metamfetaminu (odborné moderace se ujali Gerhard Krones z projektu Need No Speed a Petr Hrouzek z plzeňské CPPT). Třetí workshop se zaměřil na výměnu zkušeností a informací mezi školními metodiky a preventisty na školách v Česku a Bavorsku. Poslední uvedený workshop vedl Lukáš Eisenvort spolu s Martinem Reberem.

■ **Informační den ve spolupráci se Svazem měst a obcí**

Typ akce: informační den

Termín: 4. června 2014

Místo: ČR, Praha

Počet účastníků: 27 účastníků z ČR

V úvodu setkání se představil Tandem s nabídkou seminářů, projektů a zdrojů financování. Možnosti spolupráce a program Evropa pro občany 2014–2020 poté prezentovala Gabriela Hůlková ze Svazu měst a obcí. Společná část byla věnována novému programu Erasmus+ a programům Evropské územní spolupráce. Odpolední program se skládal z prezentace Nového Města nad Metují, která představila úspěšné přeshraniční aktivity města v oblasti práce s dětmi a mládeží s partnerským městem Hilden ze Severního Porýní-Vestfálska. S dalším příspěvkem vystoupila předsedkyně spolku Sojka – spolek mladých Anna Kušičková, která představila česko-německé tábory, jež pro děti a mládež z obou zemí již několik let úspěšně nabízí. Diskuse se poté zaměřila na překážky, problémy, motivaci mládeže, školení táborových vedoucích, zpracování témat, formy reklamy a hledání účastníků a samozřejmě i na finanční stránku táborů a jiných forem setkání.

■ **Informační den na podporu česko-rakouské spolupráce**

Typ akce: informační den

Termín: 2. října 2014; 9. října 2014

Místo: ČR, České Budějovice a Brno

Počet účastníků: 9 účastníků z ČR

Ředitel Tandemu Plzeň ve spolupráci s ICM České Budějovice představil program společné realizace česko-německých výměn mládeže Rozjed'to s Tandemem! Informační odpoledne bylo zaměřeno zejména na možnosti podpory spolupráce s Rakouskem a využití dotačního programu. Zájem o program byl především ze strany škol. Druhá obdobná prezentace proběhla v Brně.

■ **Informační a síťovací den pro zájemce o mezinárodní výměnu dětí a mládeže v mimoškolní oblasti**

Typ akce: informační den

Termín: 13. listopadu 2014

Místo: SRN, Drážďany

Počet účastníků: 70 účastníků z ČR a SRN

Informační a síťovací den pro zájemce o mezinárodní výměnu dětí a mládeže nabídl kromě burzy organizací a představení činnosti všech organizací, jež akci připravovaly (Koordinační centrum německo-izraelských výměn mládeže (ConAct), Německo-polská agentura pro mládež, Zemský kruh mládeže Sasko, Saské státní ministerstvo sociálních věcí a ochrany spotřebitelů,



Nadace pro německo-ruskou výměnu mládeže a Tandem), resp. možností finanční podpory ze strany výše uvedených organizací, i několik praktických a interaktivních workshopů, které mohou být užitečné při přípravě a realizaci setkání. Témata workshopů byla následující: Cesta od žádosti ke schválení finančních prostředků, Copak budeme dnes dělat? aneb Jak sestavit dobrý program, Tak žijí a komunikují naši přátelé aneb První hravé setkání malých dětí v sousední zemi ve věku od 3 do 8 let, Od ananasu k zip-zap aneb Jazyková animace při mezinárodních výměnách mládeže a poslední workshop se zabýval tématem Na pomezí aneb Výměna mládeže na a při hranicích.

V rámci odpoledního programu se konaly i tzv. Ländertische – stoly s informacemi, reáliemi a fakty o jednotlivých zastoupených zemích, jakož i tipy a možnostmi, jak získat projektového partnera a grant na vlastní projekt. Mezi programovými bloky byla zařazena i jazyková animace, kterou představily dvě zkušené jazykové animátorky. Ty také předvedly několik ukázek jednotlivých her a aktivit.

Ze strany německých účastníků byl patrný velký zájem najít v České republice odpovídajícího partnera a navázat spolupráci. Celkově byla akce hodnocena velmi pozitivně.

■ **2. pracovní setkání k tématu zdravý životní styl dětí a mládeže v Česku a Německu**

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 10.–11. prosince 2014

Místo: SRN, Mnichov

Počet účastníků: 14 účastníků z ČR a SRN



Pracovní skupina složená z českých a německých odborníků na zdravý životní styl, pracovníků s mládeží, pedagogů a účastníků přeshraničních projektů se sešla v Mnichově, aby navázala na stejně zaměřené fórum z března 2014 v Berlíně a aby prostřednictvím grantového programu YOLO podpořila česko-německé projekty a rozvinula strategii, jak nejlépe různá podtémata zdravého životního stylu v rámci mezinárodních výměn mládeže zpracovat a začlenit do programů setkání.

Na základě společného rozhodnutí Tandemu Regensburg a Tandemu Plzeň byly již před rokem alokovány prostředky na setkání či výměny českých a německých dětí, které se budou věnovat tématu zdravého stravování, prospěšnosti pohybu a sportu, odbourávání stresu a schopnosti relaxace, prevence rizikového chování a užití návykových látek. Během roku 2014 bylo několik projektů podpořeno a organizátoři a účastníci těchto projektů se na místě podělili se svými zkušenostmi a dojmy, resp. dopady projektů a jejich efektivitou. Odborně komentovaly setkání a projekty například pracovnice Státního zdravotního ústavu z Brna, Miroslava Salavcová z Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR a Sabine Yildirim z Naturfreundejugend. Konkrétní česko-německé projekty představil spolek Knoflík z Plzně, který po celý rok koordinuje tematické semináře a projektové dny s názvem Zdravá životní energie, určené pro žáky partnerských škol z Česka a Německa. Průběh jednoho termínu byl popsán dvěma studenty z plzeňského Gymnázia Lud'ka Pika. Mezi další podpořené projekty, které byly v rámci pracovní skupiny diskutovány, patřil Mediencamp, propojující práci s mediálními technologiemi a aktivní trávení volného času.



Elleanora Allerdings ze sítě čojč a Klára Máchová na závěr bloku prezentovaly aktivity, metodické opory a výsledky česko-německého projektu s názvem Es ist mir buřt, do něhož se zapojila desítka mladých Čechů a Němců.

Tandem bude i v roce 2015 nadstandardně podporovat a doprovázet setkání české a německé mládeže na některé z témat zdravého životního stylu, přispívat k zdravému vývoji nastupující generace a zvát k setkání a kulatému stolu rozmanité instituce s cílem přispět podobnými opatřeními k prevenci nežádoucích jevů, zdravému zacházení mladých lidí s jejich životy a šířit povědomí o možných dopadech a nezvratných následcích nezdravého životního stylu.

2.2 Školská oblast

Tandem v roce 2014 nadále naplňoval a rozvíjel své hlavní poslání v oblasti škol, jímž je zprostředkování informací a kontaktů mezi školami, podpora stávajících česko-německých partnerství a zajištění dalšího vzdělávání pedagogů.

Bylo-li ve výročních zprávách z minulých let zmiňováno problematické postavení německého jazyka na základních a středních školách související s postupným omezováním výuky němčiny ve prospěch jiných cizích jazyků, lze situaci v roce 2014 hodnotit pozitivněji, a to zejména díky zavedení druhého povinného cizího jazyka na druhém stupni základních škol v roce předcházejícím.

Ze statistik dále vyplývá, že na zvyšujícím se počtu žáků, kteří se učí německy, se pozitivně odrazil i projekt Němčina nekouše. V roce 2014 byl také oproti minulému roku zaznamenán zvýšený zájem o partnerství s německými školami, který se projevil i v počtu zájemců registrovaných do internetové kontaktní databáze Tandemu. Ta se rozšiřuje i díky intenzivní propagaci na akcích, které Tandem pořádá nebo kterých se účastní. Ovšem stále lze pozorovat výrazný převis poptávky na české straně.

Školská oblast Tandemu v posledních letech pozoruje následující tendence: Zdroje škol určené na další vzdělávání pedagogů jsou stále omezenější, poptávka po finanční podpoře

česko-německých akcí a setkání roste. Stejně tak se zvyšuje zájem učitelů o kontaktní semináře a již tradičně je velký zájem o semináře tematické, ať už se jedná o oblast zdravého životního stylu, či historie.

I v tomto roce se konala tradiční cesta budoucích učitelů z Německa do Plzně a Prahy, která tentokrát proběhla ve dvou termínech. Během roku se dále intenzivně rozvíjela spolupráce s Katedrou německého jazyka Pedagogické fakulty Západočeské univerzity v Plzni. Studenti navazujícího magisterského studia měli možnost seznámit se s metodou jazykové animace a nabídkou Tandemu ve školské oblasti formou workshopu. Vedle toho se Tandem podílel na konzultaci diplomových prací na téma jazykové animace.

Na národní úrovni pokračovala spolupráce s Nadací Brücke/Most (projekt Pragkontakt) a s Česko-německým fórem mládeže (projekt Do Německa na zkušenou), na mezinárodní úrovni pak s Pedagogickou výměnnou službou (Pädagogischer Austauschdienst des Sekretariats der Kultusministerkonferenz), která spolufinancovala kontaktní seminář Česko-německá spolupráce ve školské oblasti a projevila zájem o spolupráci i v následujících letech. O kontaktní seminář byl velký zájem jak na české, tak na německé straně. Z evaluací účastníků vyplynulo, že by uvítali navazující plánovací seminář, v němž by rozvedli své první nápady na česko-německou spolupráci s partnerskými školami.

2.2.1 Akce školské oblasti

■ Česko-německé fórum napříč všemi oblastmi Tandemu

Typ akce: tematický, kontaktní a plánovací seminář

Termín: 26.–30. března 2014

Místo: SRN, Berlín

Počet účastníků: 68 účastníků z ČR a SRN

» Viz kap. 2.1.3 Akce mimoškolní oblasti.

■ Informační cesta pro budoucí učitele

Typ akce: informační cesta

Termín: 4.–6. června 2014; 25.–28. června 2014

Místo: ČR, Plzeň, Praha

Počet účastníků: 12 a 18 účastníků ze SRN

Ve dnech 4.–6. června a 25.–28. června 2014 se uskutečnily seminární cesty budoucích

německých učitelů z Regensburgu do Plzně a Prahy. Účastníci měli možnost poznat město Plzeň během interaktivní prohlídky v rámci projektu Zažij Plzeň!, během níž získali hravou formou celou řadu informací o městě a jeho historii. Absolvovali rovněž jazykovou animaci pod vedením jazykové animátorky Dany Pleskotové. Budoucí učitelé se formou her seznámili se základní slovní zásobou a výslovností v češtině.

Rovněž se seznámili s činnostmi Tandemu včetně programů a projektů, které Tandem ve školské oblasti nabízí.

■ Evropský den jazyků

Typ akce: příležitostná akce

Termín: 26. září 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: cca 200 žáků ze základních a středních škol z Plzně a okolí

Dne 26. září 2014 se po celé Evropě slavil Evropský den jazyků s mottem „Jazykové cestování“. V Plzni byl pro žáky druhého stupně základních škol a studenty středních škol připraven bohatý program, který probíhal na různých místech v historickém centru města. Jednotlivé skupiny obdržely herní mapu s vyznačenými stanovišti a s ní se pak vydaly na cestu po Plzni. Na každém stanovišti čekaly na žáky a studenty různé hry, soutěže a jiné vzdělávací aktivity. Účastníci se rovněž mohli dozvědět o možnostech pobytů v zahraničí, seznámit se s projektem Plzeň 2015 a vyzkoušet si němčinu, angličtinu a další evropské jazyky v praxi.

Tandem se na akci podílel dvěma stanovišti: První bylo věnováno česko-německé jazykové animaci, druhé se zaměřilo na dobrovolnické a jiné zahraniční pobyty. Oběma stanovišti prošlo cca 20 skupin žáků o velikosti od 7 do 16 členů. Na prvním stanovišti byly připraveny hry a další aktivity česko-německé jazykové animace, které byly přizpůsobeny věku žáků a jejich jazykovým znalostem.

Na druhém stanovišti získali žáci informace o nabídkách mobilit v zahraničí, např. o Evropské dobrovolné službě, studijních pobytech, workcampech, letních táborech aj. Rovněž jim byly zprostředkovány kontakty na kulturní a vzdělávací instituce a organizace aktivní v česko-německém prostoru.



■ Česko-německá spolupráce ve školské oblasti

Typ akce: kontaktní seminář

Termín: 7.–9. listopadu 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 27 účastníků z ČR a SRN

V rámci kontaktního semináře pro české a německé pedagogy ze všech typů škol a vzdělávacích zařízení měli účastníci možnost seznámit se s kolegy ze sousední země a společně naplánovat česko-německé aktivity na podporu německého jazyka a česko-německého přátelství.

Součástí programu byla mj. interaktivní prohlídka centra Plzně, česko-německá jazyková animace a workshop ke kontaktní databázi. Dále se účastníci seznámili s možnostmi financování v rámci česko-německé spolupráce, ať už se jedná o několikadenní setkání mládeže, nebo o projekty a odborné stáže v sousední zemi. V rámci programu nepřišlo zkrátka ani projektové plánování. Pracovníci Tandemu představili podrobně také Tandem a jeho činnost nejen v rámci školské, ale i mimoškolní oblasti. Příspěvek o Pedagogické výměnné službě přednesl Johannes Gehrke, zástupce organizace.

Hlavním cílem semináře bylo navázání kontaktů a zahájení nových aktivit v rámci česko-německé spolupráce.



2.2.2 Setkání žáků z Hamburku a Prahy

■ Či je to město? Výměnný projekt žáků z Hamburku a Prahy

Typ akce: setkání mládeže

Termín: 12.–16. září 2014 (Hamburk) a 11.–15. října 2014 (Praha)

Místo: SRN (Hamburk) a ČR (Praha)

Počet účastníků: 23 účastníků z ČR a SRN

V září 2014 navštívila skupina 10 vybraných žáků z Prahy své německé partnery v Hamburku, aby se společně věnovali otázce „Či je to město?“. Hlavním cílem setkání bylo porovnání vlastních názorů a dosavadních zkušeností s realitou vrstevníků ze sousední země. V říjnu 2014 pak vzniklá skupina 20 žáků z obou zemí hledala podobnosti a odlišnosti mezi Prahou a Hamburkem. Účastníci tak získali možnost seznámit se formou rozmanitých aktivit a prostřednictvím pobytu v rodinách nejen s prostředím města, školy a veřejného prostoru, ale i s obtížemi a ožehavými tématy obou měst. Původně diskusní projekt získal zapojením metody divadelní pedagogiky a uměleckých forem nový rozměr pro setkávání a výměnu názorů mezi mladými Čechy a Němci. Projekt vznikl od dubna do srpna. V průběhu období hledali vedoucí projektu David Procházka a Daniela von Vorst mladé lidi z různých škol v obou městech. Cílem bylo najít podobně motivované a smýšlející žáky, kteří se v krátké době budou intenzivně věnovat tématu života ve vlastním a cizím městě. Vedoucí projektu dále připravovali program, akce, metody a způsoby komunikace. Výsledkem dvou pobytů v Praze a Hamburku byla vlastní malá vernisáž

uměleckých děl a prezentací účastníků v Meet Factory na pražském Smíchově, které žáci vytvořili na základě vlastních zážitků a postojů k tématu. Tento projekt, který se opakoval již po čtvrté, je výsledkem dohody o spolupráci mezi městským státem Hamburk, zastoupeným Úřadem pro školství a odborné vzdělávání v Hamburku, a Českou republikou, zastoupenou Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy České republiky.

2.3 Oblast odborných praxí

Program podpory odborných praxí se obrací na střední a vyšší odborné školy a střední odborná učiliště z České republiky a odborné školy a jiné vzdělávací organizace ze Spolkové republiky Německo. Hlavním úkolem programu je pomoci těmto školám a organizacím při realizaci odborných praxí v sousední zemi.

Cílem jednotlivých projektů je umožnit mladým lidem na počátku odborného vzdělávání získat nové osobní i pracovní zkušenosti, zdokonalit odborné znalosti a dovednosti a zvýšit jejich šance na evropském pracovním trhu.

Za 14 let existence Programu podpory odborných praxí vyjelo do sousední země cca 4 630 praktikantů, kteří se zúčastnili 759 odborných praxí. Mezi nejčastěji zastoupené obory odborného vzdělávání v roce 2014 patřily hotelnictví, gastronomie a ekonomické obory. Pozadu nezůstávají ani obory jako stavebnictví, zpracování dřeva, kovovýroba a sociální činnost.

Tandem rovněž pomáhá českým i německým školám při hledání partnerské organizace v sousední zemi. Pomoc mohou zájemci získat v kontaktní databázi Tandemu, kde je možné vyhledávat partnerské organizace nebo se spojit přímo s kontaktní osobou, která pečuje o vznik nových partnerství. Tématem navazování kontaktů se v roce 2014 zabýval také úspěšný kontaktní seminář školské oblasti a oblasti odborných praxí, který se konal v listopadu v Plzni.

Tandem se mimo jiné věnuje zajištění a zvyšování kvality odborných praxí, každoročně pořádá za tímto účelem nejrůznější semináře, v roce 2014 například evaluační seminář k projektu Leonardo 2013 a informační seminář k novému projektu z prostředků programu Erasmus+. Dále se Tandem



zabývá zařazováním nových témat do programu. V roce 2014 se mohli koordinátoři odborných praxí zúčastnit několika akcí na téma zdravého životního stylu, které prostupovalo celou řadu oblastí napříč Tandemem.

2.3.1 Akce oblasti odborných praxí

■ Česko-německé fórum napříč všemi oblastmi Tandemu

Typ akce: tematický, kontaktní a plánovací seminář

Termín: 26.–30. března 2014

Místo: SRN, Berlín

Počet účastníků: 68 účastníků z ČR a SRN
» Viz kap. 2.1.3 Akce mimoškolní oblasti.

■ Realizace a finanční podpora odborných praxí v Německu – Jihlava

Typ akce: informační den

Termín: 5. března 2014

Místo: ČR, Jihlava

Počet účastníků: 11 účastníků z ČR

Dne 5. března 2014 se v Jihlavě uskutečnil informační blok Programu podpory odborných praxí určený pro ředitele a učitele středních a vyšších odborných škol a učilišť. Celkem se sešlo 11 učitelů z Kraje Vysočina, kteří projevíli zájem o odborné praxe pro své žáky v sousední zemi. Předmětem setkání byla realizace odborných praxí v Německu, přijímání německých praktikantů na praxi v Česku a možnosti financování odborných stáží. Příklad dobré praxe představila zástupkyně projektu z Obchodní akademie a Vyšší odborné školy Příbram. Setkání lze hodnotit jako úspěšné.

■ Realizace a finanční podpora odborných praxí v Německu – Plzeň

Typ akce: informační den

Termín: 18. června 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 7 účastníků z ČR

Dne 18. června 2014 se v Plzni uskutečnilo informační odpoledne Programu podpory odborných praxí zaměřené na financování odborných stáží v Německu. Informačního bloku se zúčastnilo 7 zástupců škol z Plzeňského kraje.

Účastníci se zajímali o spolupráci s Německem v rámci odborných praxí a o financování stáží. Během setkání se dozvěděli, jak funguje Program podpory odborných praxí, seznámili se s Tandemem a jeho webovými stránkami a internetovou kontaktní databází.

■ Realizace a finanční podpora odborných praxí v Německu – Olomouc

Typ akce: informační den

Termín: 23. září 2014

Místo: ČR, Olomouc

Počet účastníků: 20 účastníků z ČR

I učitelé z olomouckého regionu projevíli zájem o Program podpory odborných praxí spravovaný Tandemem. Informační odpoledne se uskutečnilo 23. září 2014 ve spolupráci s Vědeckou knihovnou v Olomouci. Účastníci se seznámili s fungováním Programu podpory odborných praxí, byl jim představen Tandem a jeho aktivity ve školské i mimoškolní oblasti včetně webových stránek a databází. Jako příklad dobré praxe posloužila Střední odborná škola lesnická a strojírenská ze Šternberka, která se již několik let do Programu podpory odborných praxí pravidelně zapojuje a úspěšně realizuje odborné praxe na lesních pozemcích své partnerské organizace.

Účastníky nejvíce zajímala možnost navázání spolupráce s německými firmami a financování odborných stáží v Německu. Celkem se informačního bloku zúčastnilo 20 zástupců odborných škol z Olomouckého kraje.

■ Specializace v Programu podpory odborných praxí

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 25.–27. září 2014

Místo: CZ, Tachov

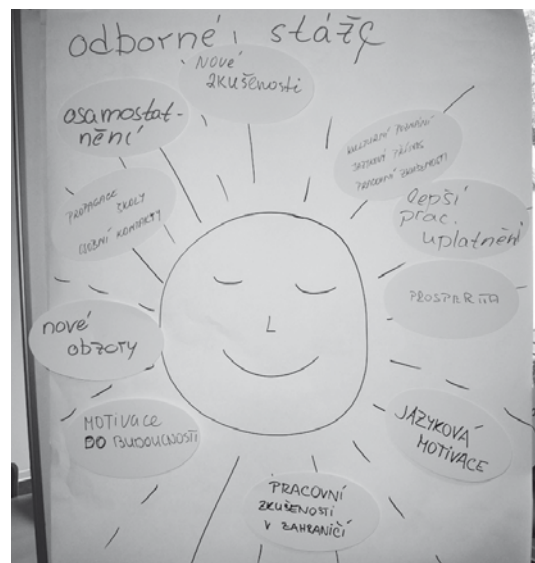
Počet účastníků: 6 účastníků z ČR a SRN

Na konci září 2014 se v Tachově uskutečnilo každoroční nástavbové školení jazykových animátorů pro Program podpory odborných praxí. Školení se zúčastnili čtyři jazykoví animátoři, obě nové dobrovolnice z Tandemu Regensburg a další zájemci z řad pracovníků Tandemu.



Součástí Programu podpory odborných praxí jsou tzv. přípravné dny, na něž se účastníci školení mají teoreticky a částečně i prakticky připravit. Tyto přípravné dny se skládají z jazykové animace včetně zaměření na odbornou slovní zásobu, interkulturní přípravy, místních reálií (orientace ve městě, cesta MHD apod.) a případné návštěvy pracovišť.

Základním cílem školení bylo seznámení účastníků s průběhem přípravných dnů, jejich realizací a následným vyúčtováním. Stěžejním bodem bylo interkulturní vzdělávání. Blok věnovaný tomuto tématu vedla zkušená lektorka Karolína Kousalová, která vhodně propojila teoretické poznatky s praktickými aktivitami použitelnými při práci s praktikanty.



Dalším obsahovým bodem bylo zprostředkování odborné slovní zásoby v rámci jazykové animace, tuto část převzala zkušená jazyková animátorka Lucie Holečková. Ve svém vstupu se zaměřila na metodiku práce s různými skupinami za specifických podmínek, které mohou v oblasti odborných praxí nastat. Obsahově a metodicky se účastníci zabývali přípravou několikadenní animace. Součástí školení byla také cenná výměna zkušeností mezi účastníky a organizátory.

■ **Evaluační seminář k projektu S němčinou o krok napřed 2013–2014**

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 8. října 2014

Místo: CZ, Praha

Počet účastníků: 6 účastníků z ČR

Evaluační seminář je každoroční závěrečnou aktivitou k projektu z programu LLP / Leonardo da Vinci sloužící k zhodnocení končícího projektu. Tentokrát to byl projekt s názvem S němčinou o krok napřed 2013–2014 uskutečněný v rámci Výzvy 2013, který probíhal ve školním roce 2013/2014. Do projektu bylo zapojeno celkem 6 škol z České republiky, na setkání však dorazili pouze zástupci tří škol se svými žáky, ostatní koordinátoři stáží se omluvili.

Na začátku semináře byly účastníkům představeny souhrnné statistiky z odborných praxí v rámci projektu za školní rok 2013/2014. Účastníci se dále seznámili s dalšími možnostmi financování v rámci Programu podpory odborných praxí. Poté následovala výměna zkušeností s průběhem a realizací projektu, přičemž byly zmíněny jak přínosy, tak záporné stránky praxí.

Odpolední blok se zaměřil na konkrétní školy a jejich zkušenosti s praxemi. Každá škola si připravila prezentaci, v níž vyučující prezentovali své zkušenosti s výběrem studentů a administrativou projektu. Praktikanti se podělili o své dojmy a zážitky z praxí a promítli vybrané fotografie.

Na závěr proběhla diskuse o významu odborných praxí, v níž byly mimo jiné zmíněny zlepšovací návrhy pro další projekty.

■ **Informační seminář k projektu Na praxi do Německa 2014–2015**

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 26. listopadu 2014

Místo: CZ, Plzeň

Počet účastníků: 10 účastníků z ČR

Na začátku roku 2014 byl zahájen nový evropský program podpory mobilit v prvotním odborném vzdělávání Erasmus+. Tandem se do nového programu zapojil se svým Programem podpory odborných praxí a v březnu 2014 předložil u Domu zahraniční spolupráce svůj projekt, do něhož je zapojeno devět českých škol se svými německými partnery. Tandem v rámci projektu administrativně podporuje všechny zapojené partnery a nabízí poradenství v jednotlivých fázích realizace projektu.

Kvůli počátečním potížím se zavedením programu Erasmus+ a nedostatku informací od české národní agentury Domu zahraniční spolupráce

bylo úvodní setkání s partnery projektu odloženo ze září na listopad, aby Tandem účastníkům projektu mohl poskytnout pokud možno úplné informace a podklady k novinkám v projektu financovaném z evropských zdrojů. Účastníci se podrobně seznámili s novým projektem i všemi potřebnými dokumenty, důkladně byla vyložena finanční část projektu a vyúčtování. Byly zodpovězeny všechny zásadní otázky koordinátorů stáží, kteří se budou se svými žáky na projektu podílet.

■ **Česko-německá spolupráce ve školské oblasti**

Typ akce: kontaktní seminář

Termín: 7.–9. listopadu 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 27 účastníků z ČR a SRN

» Viz kap. 2.1.3

2.3.2 Program podpory odborných praxí

Program podpory odborných praxí je realizován díky finanční podpoře Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR, Česko-německého fondu budoucnosti a programů Evropské unie LLP / Leonardo da Vinci, resp. od roku 2014 Erasmus+, které spravuje Dům zahraniční spolupráce v Praze.

Tab. č. 1: Odborné praxe koordinované Tandemem Plzeň a Tandemem Regensburg v roce 2014:

	podpoření praktikanti	podpořené doprovodné osoby
Česko-německý fond budoucnosti	164	23
LLP / Leonardo da Vinci	124	18
Erasmus+	16	4
CELKEM	304	45

Tab. č. 2: Počty účastníků odborných praxí (vč. doprovodných osob) koordinovaných Tandemem Plzeň a Tandemem Regensburg:

	Česko-německý fond budoucnosti	LLP / Leonardo da Vinci	Erasmus+	celkem
němečtí účastníci	39	114	0	153
čeští účastníci	148	28	20	196
CELKEM	187	142	20	349

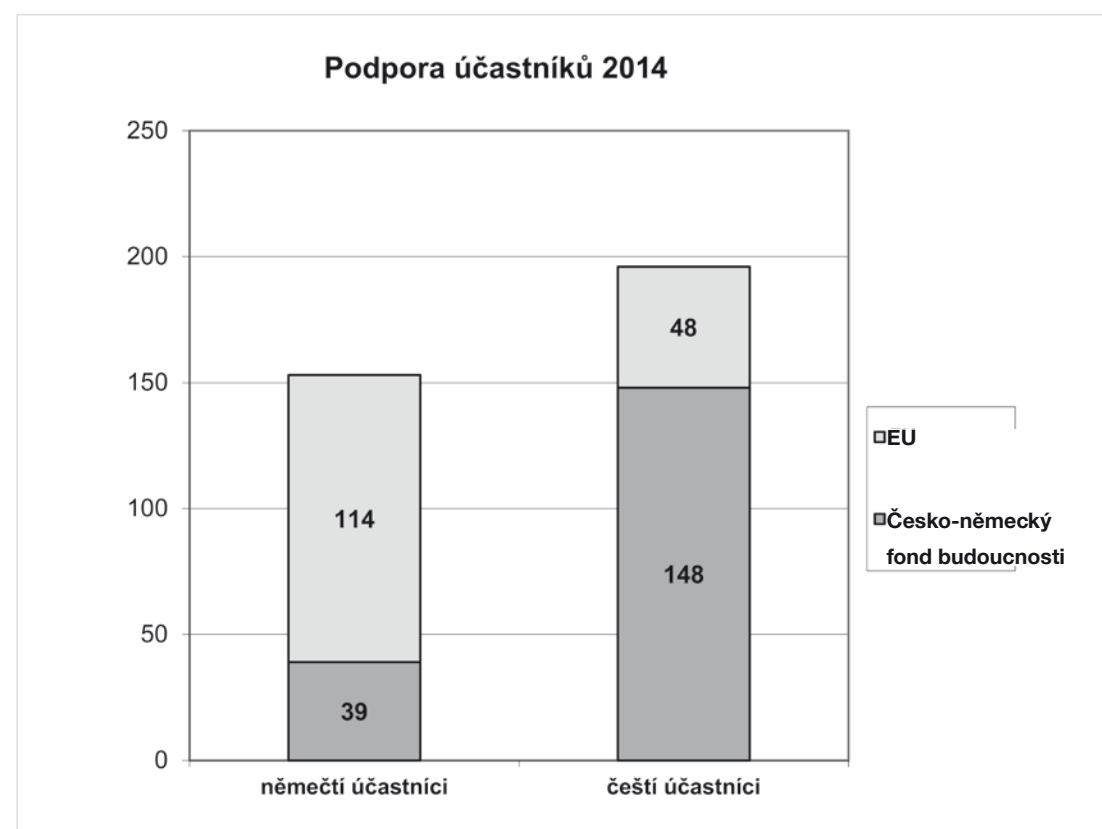
Praxe podpořené Česko-německým fondem budoucnosti

Za podpory Česko-německého fondu budoucnosti vyjelo v roce 2014 na praxi do sousední země celkem 132 českých praktikantů. Z Německa přijelo 32 stážistů. Všichni praktikanti obdrželi doklad o absolvované praxi, tzv. Europass – mobilita, tedy certifikát, který je uznatelný v celé Evropské unii a který slouží k usnadnění cesty na evropský pracovní trh.

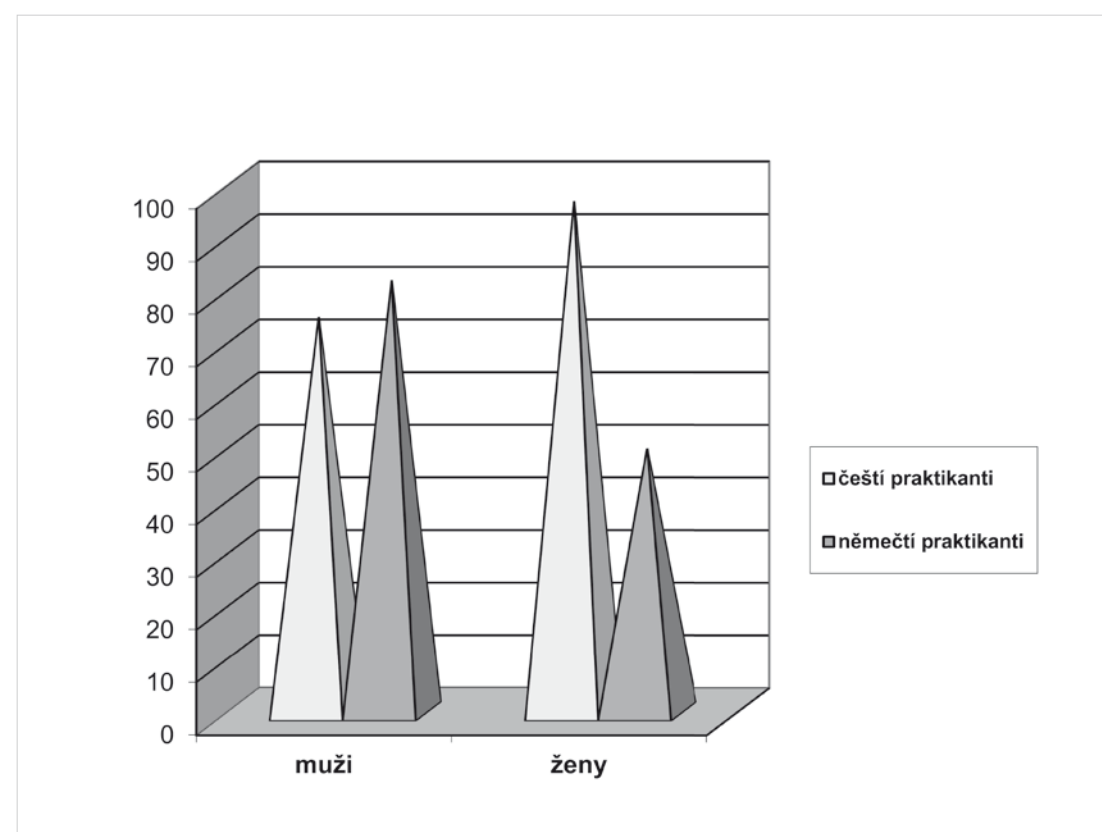
Praxe podpořené programy Evropské unie LLP / Leonardo da Vinci / Erasmus+

Tandem spolupracuje s Domem zahraniční spolupráce v rámci programů Evropské unie pro odborné vzdělávání Leonardo da Vinci, od roku 2014 Erasmus+. Erasmus+ je nový vzdělávací program Evropské unie na období 2014–2020, který podporuje spolupráci a mobilitu ve všech sférách vzdělávání, v odborné přípravě a v oblasti sportu a mládeže. Je nástupcem Programu celoživotního učení, programu Mládež v akci a dalších. Klade si za cíl zvýšit kvalitu a přiměřenost kvalifikací a dovedností.

Graf č. 1: Počty účastníků odborných praxí koordinovaných Tandemem:



Graf č. 2: Genderové rozvrstvení:



V roce 2014 byl ukončen poslední z řady projektů LLP / Leonardo da Vinci s názvem S němčinou o krok napřed 2013–2014, jehož se zúčastnilo 35 praktikantů a 7 doprovodných osob z šesti středních odborných škol a učilišť z České republiky.

V roce 2014 se Tandem úspěšně zapojil také do nové programové řady Erasmus+ a koncem roku začal realizovat projekt odborných praxí s názvem Na praxi do Německa 2014–2015 s rozpočtem 59 838 € (podpořeno 9 škol). Na podzim 2014 se uskutečnily 3 stáže, v jejichž rámci vyjelo 16 praktikantů a 4 doprovodné osoby.

2.4 Oblast jazyka a jazykové animace

Jazyková animace je hravá, nevýuková metoda, která podněcuje zájem o jiný jazyk a kulturu, lidi a zemi. Zábavným způsobem se snaží přiblížit základy cizího jazyka a prohloubit již získané jazykové znalosti. Uspadňuje vzájemný kontakt v interkulturních skupinách a posiluje schopnost účastníků uvědomovat si nejrůznější způsoby dorozumění.

Jazyková animace se prolíná celou řadou oblastí, projektů a programů Tandemu. Oblasti užití jazykové animace se nemění, jsou jimi především česko-německá setkávání mládeže a dospělých, a to jak ve školní, tak mimoškolní oblasti. Vzhledem k jejímu mimořádnému postavení proto Tandem věnuje velkou pozornost nejen inovaci nástrojů a metodických pomůcek, jejichž prostřednictvím lze jazykovou animaci rozvíjet, ale zejména kvalitě realizovaných jazykových animací a vzdělávání jazykových animátorů.

Kvalitu provedené jazykové animace garantují certifikáty zavedené v roce 2013, které se osvědčily i jako vhodný nástroj pro výběr animátorů skutečně zainteresovaných na předávání zkušeností s jazykovou animací širokým cílovým skupinám. Po splnění podmínek budou mít animátoři v roce 2015 poprvé možnost prodloužit platnost svého certifikátu. V současnosti má Tandem k dispozici přibližně 70 certifikovaných animátorů, z nichž většina disponuje osobním profilem na webových stránkách www.jazykova-animace.info. Webové stránky jsou určeny široké veřejnosti a jejich cílem je poskytovat základní informace o metodě jazykové animace.

Pro potřeby jazykových animátorů Tandem spravuje tabulky jazykových animací, které slouží k vypisování a sběru informací o realizovaných animacích. v roce 2014 existovalo pro jednotlivé projekty a programy Tandemu celkem 8 tabulek: Jasan praxe, Jasan Tandem, Němčina nekouše, Na jedné lodi, Krůček po krůčku, Zažij Plzeň, Euregio Egrensis a Pragkontakt. Na základě informací z tabulek sestavuje koordinátor jazykových animátorů Tandemu každoroční statistiky, které slouží jako podklad pro další rozvoj jazykové animace i jako možnost propagace této metody na veřejnosti a u partnerských organizací, které se podílejí na spolufinancování jednotlivých projektů a programů.

V průběhu roku 2014 pokračoval úspěšný projekt Němčina nekouše II určený pro podporu výuky německého jazyka na druhém stupni základních škol. V rámci projektu byly v jednotlivých krajích České republiky vyškoleni pedagogové, kteří poté mohou uplatnit nástroje a metodiku jazykové animace ve své výuce. Za laskavé podpory Velvyslanectví Spolkové republiky Německo byl v rámci projektu Němčina nekouše zahájen pilotní projekt jazykové animace na středních školách, během něhož se konaly ve vybraných krajích České republiky semináře pro učitele němčiny ze středních škol všech typů a dále bylo realizováno přes 50 hodin animací na vybraných středních školách. Zájem škol se vedle projektu Němčina nekouše zaměřuje také na projekt Na jedné lodi určený pro česko-německá setkání žákovských skupin, které spolu komunikují převážně v angličtině. Pro velký úspěch se počítá s pokračováním tohoto projektu i v následujícím roce.

V oblasti jazyka byla v roce 2014 realizována řada akcí: základní školení nových jazykových animátorů, setkání aktivních jazykových animátorů, akce v rámci Evropského dne jazyků a několik seminářů pro učitele němčiny ze základních, resp. středních škol v rámci projektu Němčina nekouše.

2.4.1 Akce jazykové oblasti

■ **Deutschlehrertag 2014 v Goethe-Institutu v Praze**

Typ akce: prezentace projektu

Termín: 29. března 2014

Místo: ČR, Praha

Počet účastníků: 140 účastníků převážně z ČR a SRN

Tandem měl své zastoupení na tradičním Dnu učitelů němčiny, který 29. března 2014 pořádal Spolek germanistů a učitelů němčiny ve spolupráci s Goethe-Institutem v Praze. Na stánku Tandemu nechyběla kompletní nabídka pro všechny oblasti působení se zvláštním zřetelem k aktuálnímu projektu pro základní školy Němčina nekouše II.

Tandem na akci zastupovaly Eva Wagnerová a Esther Benning, které zájemce z řad učitelů němčiny informovaly o všech oblastech jeho činnosti. Velký zájem pedagogů o vystavené materiály svědčil mimo jiné o širokém povědomí odborné veřejnosti o roli Tandemu v oblasti výměn mládeže a česko-německé spolupráce.

■ **Prezentace jazykové animace na Západočeské univerzitě v Plzni**

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 9. dubna 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 24 účastníků, studenti Katedry německého jazyka, vyučující, praktikant

Ve spolupráci s Pedagogickou fakultou Západočeské univerzity v Plzni připravil Tandem prezentaci jazykové animace. Prezentace byla určena studentům navazujícího magisterského studia na Katedře německého jazyka, obor Učitelství německého jazyka pro základní školy a Učitelství německého jazyka pro střední školy.

Během dvouhodinové prezentace se studenti dozvěděli základní informace o Tandemu a o oblastech jeho činnosti. Seznámili se s metodou jazykové animace a způsobem využití ve výuce německého jazyka. Přednáška neobsahovala pouze teorii, ale rovněž praktické ukázky jazykové animace. Aktivní zapojení bylo podmínkou účasti na prezentaci. Spolupráce se Západočeskou univerzitou v Plzni se ukazuje jako velmi přínosná, Tandem proto plánuje navázat na tuto prezentaci vytvořením samostatného školení jazykových animátorů, které bude určeno výhradně studentům německého jazyka pedagogických fakult plzeňské univerzity a dalších univerzit v České republice.

■ **Feel Špáb!**

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 30. dubna – 4. května 2014

Místo: SRN, Hohenberg an der Eger

Počet účastníků: 18 účastníků z ČR a SRN



Každoroční školení jazykové animace je zaměřeno na rozvinutí znalostí a dovedností budoucích jazykových animátorů – hlavními body programu jsou práce s česko-německou skupinou a detailní příprava a vyhodnocení konkrétní jazykové animace. Převládají praktická cvičení, při kterých si účastníci vyzkouší jak roli jazykových animátorů, tak roli jejich svěřenců. Modelové situace zahrnují celou škálu uplatnění jazykové animace od česko-německého setkání, přes výuku ve školní hodině až po interaktivní prezentaci na pódiu.

Letošní seminář byl obohacen o workshop na téma teambuildingu vedený Kateřinou Vágnerovou, která účastníkům představila způsoby, jak pracovat s dynamikou skupiny.

■ **Setkání jazykových animátorů**

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 2.–4. května 2014

Místo: SRN, Hohenberg an der Eger

Počet účastníků: 9 účastníků z ČR a SRN

Pracovní setkání bylo zaměřeno na výměnu zkušeností v oblasti jazykové animace a projednání



organizačních záležitostí spojených s její koordinací. Účastníkům byly představeny nové projekty Tandemu, v jejichž rámci bude využita jazyková animace a do nichž se budou moci sami aktivně zapojit. Zároveň byli seznámeni se statistikou jazykových animací v Tandemu za rok 2013.

Do programu byl opět zařazen přínosný workshop teambuildingu vedený lektorkou Kateřinou Vágnerovou, která účastníkům předvedla, jak pracovat s dynamikou skupiny.

Pracovní setkání bylo vystavěno na aktivní spolupráci všech účastníků. Jelikož setkání probíhalo paralelně se školením nových jazykových animátorů, měli zkušení jazykoví animátoři možnost podělit se o své zážitky a bohaté zkušenosti se svými nastávajícími kolegy.

V závěru setkání proběhla diskuse jazykových animátorů s vedením Tandemu a jeho odbornými pracovníky. Cílem bylo nastínit aktuální problémy týkající se organizace i metodiky jazykové animace a pokusit se společně nalézt jejich možná řešení.

2.4.2 **Projekt Němčina nekouše**

V roce 2014 se dynamicky rozvíjel pokračující projekt Němčina nekouše II, který se zaměřuje na motivování žáků 5.–9. tříd základních škol a žáky německých reálných škol k volbě němčiny, resp. češtiny jako druhého cizího jazyka. V tomto období bylo realizováno přes 520 hodin jazykových animací na základních školách a víceletých gymnáziích, z toho 39 hodin proběhlo na německých školách. Do projektu se zapojila i jedna škola ze Sasky.

Školy projevily zájem o prezentaci pro rodiče, v níž Tandem shrnuje důvody pro němčinu a nutnost její znalosti z hlediska uplatnění na trhu práce. V roce 2014 proběhlo na školách 32 prezentací. Dále Tandem uzavřel v rámci jednotlivých krajů (kromě Kraje Vysočina, kde školení proběhlo již v roce 2013) nabídku jednodenních školení jazykové animace, která byla určena pro učitele německého jazyka na základních školách a víceletých gymnáziích. Během školení se učitelé mohli blíže seznámit s touto metodou, tak aby ji ve své praxi mohli samostatně využívat a budoucí žáky průběžně motivovat. V roce 2014 proběhlo 15 školení, celkem bylo vyškolen 222 učitelů.

Díky finanční podpoře Velvyslanectví Spolkové republiky Německo realizoval Tandem menší pilotní projekt týkající se rozšíření jazykové animace i na střední školy a odborná učiliště. Do projektu se zapojilo celkem 15 škol z celé České republiky a proběhlo 55 hodin jazykových animací. Dále se uskutečnila tři pilotní jednodenní školení jazykové animace pro učitele ze středních škol a odborných učilišť, na nichž bylo v této metodě vyškolen 53 učitelů.

V roce 2014 byla rozšířena a nově vydána stávající metodická příručka k samostatným realizacím česko-německé jazykové animace, a to v nákladu 900 ks. Na webu Tandemu je volně k dispozici, lze ji stáhnout či bezplatně zaslat. Tvoří součást tzv. motivačního kufru, který byl vytvořen ve spolupráci s Goethe-Institutem v Praze a distribuován na školy nově zapojené do projektu. Počet nově zapojených škol však převýšil náklad zhotovených kufrů v počtu 170 ks, takže nemohly být uspokojeny všechny školy.

Projekt vhodně doprovázel paralelně probíhající propagační kampaň německého a rakouského velvyslanectví Šprechtíme, ať již na společném obědě německého velvyslance Detlefa Lingemanna s řediteli škol v Ostravě, nebo při tzv. akčních dnech s němčinou v Plzni, Hradci Králové a Ostravě, kterou doplnil konkrétní nabídkou pro základní školy a přímou prací se žáky.

Projekt Němčina nekouše II významně podpořil Česko-německý fond budoucnosti v Praze a Velvyslanectví Spolkové republiky Německo v Praze.

■ **Akce projektu Němčina nekouše**

Jednodenní semináře jazykové animace pro učitele německého jazyka

Typ akce: další vzdělávání

Termín: únor–listopad 2014

Místo: ČR, většinou krajská města (Karlovy Vary 19. února, Mladá Boleslav 21. února, Plzeň 27. února, Ostrava 16. a 19. května, Praha 26. května, České Budějovice 6. června, Hradec Králové 2. října, Most 23. října, Liberec 24. října, Pardubice 3. listopadu, Olomouc 13. listopadu, Uherský Brod 14. listopadu, Brno 25. a 26. listopadu) Počet účastníků: celkem 222, z toho: 183 učitelů ze základních škol, 33 učitelů z gymnázií, 6 učitelů ze středních škol



Během roku 2014 se v rámci projektu Němčina nekouše II uskutečnilo 15 jednodenních školení jazykové animace určených učitelům německého jazyka na základních školách, resp. víceletých gymnáziích. Tyto akce probíhaly ve spolupráci s různými zařízeními. Celkem bylo vyškoleno 222 učitelů.

V rámci těchto školení byli učitelé obeznámeni se základy a principy jazykové animace zaměřené na motivování žáků základních škol a víceletých gymnázií. Seminář vedly zkušené lektorky, které jsou zároveň jazykovými animátorkami: Lucie Kroulíková, Soňa Vrátná a Petra Zahradníčková.

Účastníci měli možnost získané teoretické poznatky ihned vyzkoušet při praktických simulacích prostředí školní třídy. Prostor byl poskytnut i jejich vlastním interaktivním metodám, nápadům na hry a aktivity a výměně zkušeností, která se týkala například používání učebnic ve výuce. Nejen možnost praktického vyzkoušení získaných informací hodnotili účastníci školení při závěrečné evaluaci velmi pozitivně.

Zároveň učitelé obdrželi metodický materiál v podobě brožury Němčina nekouše, aby ji mohli využít při praktickém nasazení jazykové animace na svých školách.

šprechtíme
více na www.sprechtíme.cz

■ Obědy s velvyslancem SRN – šprechtíme.cz

Typ akce: informační den

Termín: 31. března 2013

Místo: ČR, Ostrava

Počet účastníků: 41 účastníků z ČR

Tandem navázal spolupráci s Velvyslanectvím Spolkové republiky Německo, které v rámci kampaně Šprechtíme pořádalo v roce 2014 další společný oběd ředitelů základních škol a velvyslance SRN Detlefa Lingemanna.

Účelem akce byla propagace kampaně a důležitosti znalosti němčiny v podmínkách České republiky. Tandem se podílel na koordinaci a zprostředkování kontaktů s místními samosprávami.

Při obědě byl přítomným představen projekt Němčina nekouše. Rovněž proběhla praktická ukázka jazykové animace. Tento formát akce se velmi osvědčil jako způsob šíření nabídky projektu i jména Tandemu.



■ Den otevřených dveří na německém velvyslanectví

Typ akce: příležitostná akce

Termín: 12. června 2014

Místo: ČR, Praha

Počet účastníků: kolem 4 000 z řad učitelů, žáků

Německé velvyslanectví v Praze otevřelo 12. června 2014 své brány, dopoledne školám a odpoledne široké veřejnosti.

Akce v prostorách Lobkovického paláce se zúčastnila celá řada česko-německých organizací včetně Tandemu. Návštěvníci si mohli prohlédnout vnitřní prostory velvyslanectví i přilehlé zahrady.

Připraven byl bohatý program: rozhovor se spisovatelem Jaroslavem Rudišem, setkání se známými osobnostmi a možnost připomenout si 25. výročí události roku 1989, kdy se několika tisícům uprchlíků z tehdejší Německé demokratické republiky podařilo přes velvyslanectví vycestovat do Spolkové republiky Německo.

Tandem byl jedním z vystavovatelů a nabízel informace o své činnosti a projektech a hru pro mládež PeXmory. Během dne také v jeho režii proběhly tři jazykové animace.

■ Dny s němčinou

Typ akce: příležitostná akce

Termín: 6., 11., 13. listopadu a 3. prosince 2014

Místo: ČR, Hradec Králové, Ostrava, Plzeň, České Budějovice

V rámci kampaně německého a rakouského velvyslanectví Šprechtíme se v krajském městě Hradec Králové uskutečnil Den s němčinou. Kampaň si klade za cíl podporu výuky německého jazyka v České republice a Tandem ji ideálně doplňuje aktivitami v rámci projektu Němčina nekouše.

Součástí programu byl i oběd s řediteli základních a středních škol z Hradce Králové a možnost prezentace nejen Tandemu, ale také Goethe-Institutu a Česko-německého fondu budoucnosti. Tandem byl zastoupen informačním stánkem a prezentoval své aktivity v oblasti jazykové animace a projekt Němčina nekouše.

2.4.3 Projekt Němčina nekouše na středních školách

Díky podpoře německého velvyslanectví byl projekt Němčina nekouše rozšířen na střední školy. Evaluace pilotní fáze ukázala, že rozšíření projektu na střední školy je vhodným a důležitým směrem rozvoje projektu.

■ Školení jazykové animace pro učitele německého jazyka na středních školách

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 24. listopadu 2014

Místo: ČR, Praha

Počet účastníků: 20 účastníků z Prahy a Středočeského kraje

Dne 24. listopadu 2014 pořádal Tandem ve spolupráci s Goethe-Institutem v Praze celodenní školení jazykové animace určené učitelům německého jazyka na středních školách všech typů (tj. středních odborných školách a učilištích a gymnáziích). Školení, které proběhlo v rámci pilotního projektu usilujícího o rozšíření metody jazykové animace na střední školy, se zúčastnilo 20 učitelů z Prahy a Středočeského kraje. Školení vedla zkušená jazyková animátorka Petra Zahradníčková.

Účastníci se během školení seznámili s metodou jazykové animace, která má především motivační funkci při učení se cizímu jazyku. Zároveň si vyzkoušeli různé hry a aktivity vhodné pro využití ve výuce němčiny jako cizího jazyka. Aktivity byly zaměřeny na věkovou skupinu žáků od 15 do 19 let. Jednotlivé hry a aktivity, jejich využití či možné variace lektorka s účastníky zevrubně konzultovala. Učitelé také měli prostor pro výměnu zkušeností a prezentaci vlastních her, cvičení, interaktivních metod a materiálů.

Účastníci školení byli pozváni na slavnostní křest motivačních kufříků „Jdi do němčiny!“, připravených Goethe-Institutem pro projekt Němčina nekouše. Slavnostního předání kufříků se vedle zástupců Tandemu zúčastnil ředitel

Goethe-Institutu v Praze Berthold Franke, německý velvyslanec Arndt Freiherr Freytag von Loringhoven a zástupce Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR Richard Banert.

Vedle motivačního kufříku obdrželi účastníci školení také metodickou příručku Němčina nekouše, sbírku aktivit jazykové animace přizpůsobenou pro střední školy a další materiály, jimiž budou moci obohatit svou výuku.

■ Školení jazykové animace pro učitele německého jazyka na středních školách

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 25. listopadu 2014

Místo: ČR, Praha

Počet účastníků: 19 účastníků z Prahy a Středočeského kraje

Dne 25. listopadu 2014 pořádal Tandem ve spolupráci s Goethe-Institutem v Praze další celodenní školení jazykové animace určené učitelům německého jazyka na středních školách (tj. středních odborných školách a učilištích a gymnáziích). Školení, které proběhlo v rámci pilotního projektu usilujícího o rozšíření metody jazykové animace na střední školy, se zúčastnilo 19 učitelů z Prahy a Středočeského kraje. Školení vedla zkušená jazyková animátorka Petra Zahradníčková.

Účastníci se během školení seznámili s metodou jazykové animace, která má především motivační funkci při učení se cizímu jazyku. Zároveň si vyzkoušeli různé hry a aktivity vhodné pro využití ve výuce němčiny jako cizího jazyka. Aktivity byly zaměřeny na věkovou skupinu žáků od 15 do 19 let. Jednotlivé hry a aktivity, jejich využití či možné variace lektorka s účastníky zevrubně konzultovala. Učitelé také měli prostor pro výměnu zkušeností a prezentaci vlastních her, cvičení, interaktivních metod a materiálů.

Vedle motivačního kufříku „Jdi do němčiny!“, připraveného Goethe-Institutem pro projekt Němčina nekouše, obdrželi účastníci školení také metodickou příručku Němčina nekouše, sbírku aktivit jazykové animace přizpůsobenou pro střední školy a další materiály, jimiž budou moci obohatit svou výuku.

2.4.4 Projekt Na jedné lodi

Jazyková animace při česko-německých výměnách anglicky hovořících skupin dětí a mládeže

Již druhým rokem probíhal díky podpoře Česko-německého fondu budoucnosti projekt Na jedné lodi. V rámci projektu byly partnerským školám nabízeny čtyřhodinové animační moduly, které obsahovaly seznamovací hry, hry zaměřené na jazyk a volitelně buď teambuildingové aktivity, nebo aktivity z oblasti interkulturního vzdělávání.

Projekt byl určen českým a německým partnerským školám, které spolu plánují a organizují česko-německé projekty, výměny a setkání. Podmínkou projektu je, aby žáci jazyk partnerské skupiny neovládali nebo jej ovládali pouze minimálně. V roce 2014 se uskutečnilo plánovaných 30 animačních modulů a další 3 animační moduly nad rámec žádosti. Zapojilo

se 16 partnerských škol a jedna partnerská organizace.

Cílem projektu bylo nadchnout žáky pro sousední jazyk a kulturu, podpořit a zintenzivnit interakci mezi skupinami i jejich jednotlivými členy.

Animační moduly realizovali vyškolení jazykoví animátoři, kteří absolvovali specializační seminář se zaměřením na teambuilding a interkulturní vzdělávání a práci s velkými skupinami.

V prosinci 2014 byla schválena žádost pro projekt Na jedné lodi pro rok 2015, který byl rozšířen o nabídku k tématu zdravý životní styl. Ještě v prosinci se uskutečnilo pracovní setkání jazykových animátorů, kteří vytvořili sbírku 3 modelových situací, jež lze implementovat do animačních modulů. ■

Mapa realizovaných jazykových animací projektu Na jedné lodi 2014



3 Práce s veřejností

Práce s veřejností je v rámci Tandemu průřezovou a podpůrnou činností. Přímý dopad na širokou veřejnost měly zejména Bavorské dny v Plzni, Evropský den jazyků, účast Tandemu na dni otevřených dveří na německém velvyslanectví v Praze, Tandemové prástky a koncerty v rámci projektu KULTURJAM, z hlediska odborné veřejnosti pak zejména různé informační dny. Zájemci o činnost Tandemu mohli využít tři newslettery – obecný měsíční newsletter Tandem Info, čtvrtletní newsletter pro předškolní oblast a newsletter projektu Ahoj.info. Nejvýznamnějším zdrojem informování cílových skupin bylo 10 samostatných webových stránek.

Tandem významně prezentoval své aktivity na sociálních sítích. Na síti Facebook publikoval na svém hlavním účtu na profilové stránce okolo 90 příspěvků a 180 fotografií. Počet osob, které Tandem označily jako „To se mi líbí“, narostl za rok 2014 z 868 na 1095. Podle země původu tvoří tuto skupinu 57 % osob z Česka, 30 % z Německa a 12 % z jiných zemí. 72 % tvoří mladí lidé ve věku 18 až 34 let. Vůbec největší skupinu tvoří s 33 % procenty ženy ve věku od 25 do 34 let. Účet projektu Ahoj.info označilo jako „To se mi líbí“ ke konci roku 690 osob, přičemž celkový počet oslovených uživatelů dosahoval u tohoto účtu místy téměř dvojnásobných hodnot než v případě hlavního účtu Tandemu. Další činnost na sociálních sítích jsme vyvíjeli vlastními účty projektů Zažij Plzeň! a KULTURJAM na síti Facebook a účty Tandemu a projektu Ahoj.info na mikrobloginové síti Twitter.

Ohlas činnosti Tandemu v médiích byl tento rok spíše slabší. V oblasti časopisů pro odbornou veřejnost byl prezentován projekt spolupráce v předškolní oblasti Krůček po krůčku do sousední země dokonce třikrát v časopisu Informatorium 3–8 (č. 2, 3 a 10, roč. 2014) a dále jedním autorským článkem (časopis Řízení školy: Speciál pro mateřské školy č. 2, roč. 2014). V časopisu Archa vyšly dva články o 8. česko-německém setkání mládeže v Terezíně (Archa č. 4, roč. 2014) a o novém programu na podporu výměn mládeže s Rakouskem (Archa č. 5, roč. 2014). Větší množství článků v denním tisku zaznamenal pouze projekt Krůček po krůčku do sousední země

a v internetových médiích akce Bavorské dny v Plzni. V roce 2014 vyšlo 13. vydání česko-německého slovníčku Do kapsy, nová metodická příručka jazykové animace v rámci projektu Němčina nekouše II a česko-německý slovníček pro pedagogy mateřských škol spolu s dokumentací k projektu Krůček po krůčku do sousední země. V rámci projektu Zažij Plzeň! vzniklo osm pohlednic, jejichž motivy vytvořili účastníci fotografického workshopu. Dále vznikly nové letáky k programu Rozjed' to s Tandemem! a Programu podpory odborných praxí.

Internetovou nabídku doplnila webová aplikace nového projektu KULTURJAM. Webová stránka česko-německého portálu pro mladé lidi Ahoj.info získala nový redakční systém, který vyřešil řadu nedostatků především technického rázu. Zcela novou obsahovou a technickou podobu i nový design získala webová stránka česko-německé kontaktní databáze.

Pro projekt Zažij Plzeň! bylo vytvořeno nové moderní logo. Podobně získal vizuální identitu program Rozjed' to s Tandemem! Rakousko.

3.1 Informace a poradenství

3.1.1 Newsletter Tandem Info

Měsíční e-mailový zpravodaj Tandem Info vycházel v průběhu roku 2014 s výjimkou letních prázdnin pravidelně vždy kolem poloviny měsíce. Tandem Info garantuje pravidelný přísun informací pro aktéry česko-německých výměn mládeže. Tandem Info je zasílán pravidelně na 2 600 e-mailových adres ve formátu *.html či *.txt. K odběru zpravodaje se lze přihlásit na webových stránkách nebo na kterékoli z akcí Tandemu.

3.1.2 Internetové stránky www.tandem-org.cz

Webová prezentace Tandemu Plzeň v roce 2014 bohužel nezaznamenala větší rozvoj. Prioritou byla spíše než softwarový rozvoj udržitelnost aktuálních informací, které Tandem prezentuje navenek.

Začátkem roku 2015 byl nasazen nový administrační systém, který umožní více flexibility na titulní straně webových stránek.



Návštěvnost stránek se oproti roku 2013 zvýšila o cca 12 % – viz graf (rok 2014 v porovnání s rokem 2013):



Zdroj: Google Analytics

3.1.3 Kontaktní databáze

Zprostředkování partnerství organizací vnímá Tandem jako jeden ze svých nejdůležitějších úkolů. Bez dobrých partnerství nebude dobrých projektů. Jedním z nástrojů, které Tandem k tomuto účelu využívá, je česko-německá kontaktní databáze. Ta umožňuje zprostředkování českých a německých partnerů, ať již pro organizace, školy, či jednotlivce na obou stranách hranice. Školy, spolky i jiné organizace tak mají možnost vyhledávat vhodné partnery na internetu nebo se v případě zájmu samy do databáze zanést. Kontaktní databáze prošla v roce 2014 zásadní rekonstrukcí, a to nejen co se týče designu. Bylo změněno také jádro administrace a přístup uživatelů k databázi. Databáze je nyní uživatelsky mnohem přívětivější.

	Česko	Německo	celkem
Počet nových žádostí v roce 2014 celkem	60 (+14)	27 (+2)	87 (+16)
Počet prodloužených a aktualizovaných žádostí z předešlých let	39	13	52
Celkový počet aktivních žádostí	99	40	139

Statistika databáze v roce 2014 (včetně srovnání s rokem 2013)

3.2 Publikační činnost

3.2.1 Do kapsy – malý jazykový průvodce

Malý česko-německý jazykový průvodce pro setkání mládeže Do kapsy – Für die Hosentasche je nejúspěšnější publikací Tandemu.



I v roce 2014 byla provedena aktualizace této publikace, a vyšlo tedy již 13. vydání. Slovníček i další publikace Tandemu je možno objednat v e-shopu na www.tandem-org.cz/eshop.

3.2.2 Nová metodická příručka jazykové animace Němčina nekouše

Nová metodická příručka jazykové animace Němčina nekouše byla vydána v rámci stejnojmenného projektu v roce 2014. Je určena zejména učitelům německého jazyka na základních školách a tvoří ucelený návod, jak využívat osvědčené metody jazykové animace a s její pomocí pozitivně ovlivňovat zájem žáků o řeč sousedů. Vedle metodické části, nad níž převzaly didaktický dohled Marie Müllerová a Eva Salcmanová, obsahuje brožura Němčina nekouše konkrétní popisy 36 herních aktivit (část her lze využít u žáků s nulovou znalostí němčiny a druhou část aktivit u žáků s částečnou znalostí němčiny). Všechny byly v praxi otestovány skupinou 31 jazykových animátorů zapojených do projektu.



3.2.3 Česko-německý slovníček (nejen) pro pedagogy MŠ

V srpnu 2014 vydal Tandem novou dvoujazyčnou publikaci Česko-německý slovníček (nejen) pro pedagogy MŠ. Slovníček vznikl jako prakticky a situačně zaměřený materiál a využijí jej všichni, kdo se chtějí společně s dětmi ve věku od 3 do 8 let vydat za česko-německou hranici.

Skládá se ze slovníkové části a 15 karet s fotografiemi, které se tematicky váží ke slovníku. Ve slovníkové části najdete odbornou slovní zásobu z oblasti pedagogiky, příklady základní slovní zásoby a tematické skupiny slovíček pro práci s dětmi od 3 do 8 let. Na 15 kartách s fotografiemi ve formátu A4 jsou na přední straně znázorněny všednodenní situace, na druhé straně jsou pak vytištěna související slovíčka k vyobrazené situaci v češtině a v němčině s nápovědou k výslovnosti. Více viz kap. 4.2.3. projektu Krůček po krůčku. ■



4 Projekty Tandemu

4.1 Projekt Ahoj.info

Česko-německý internetový portál
www.ahoj.info

Česko-německý internetový portál poskytuje informace o cestování, seminářích, jazykových kurzech, studijních příležitostech a dobrovolných projektech v sousední zemi. Současně jsou zde



publikovány informace z česko-německého světa, např. pozvánky na česko-německé kulturní akce, přeshraniční semináře a workcampy a další. O projekt se v rámci Evropské dobrovolné služby od září 2013 do srpna 2014 starali tři dobrovolníci: německá dobrovolnice Johanna Gutmann u Tandemu Plzeň a dva čeští dobrovolníci Petr Rys a Michaela Skopalová u Tandemu Regensburg.

Dobrovolníci na portálu mimo jiné pravidelně informují o svém dobrovolném roce v blogových příspěvcích a účastí na několika veletrzích na regionální, ale i celorepublikové úrovni dělají projektu neustálou reklamu. S příznivci mohou být dobrovolníci v kontaktu i na síti Facebook, kde pravidelně sdílí i události jiných organizací, nebo na ostatních mediálních kanálech.

Portál v roce 2014 změnil administrativní systém tak, aby se mohl dále rozvíjet a aby byl pro dobrovolníky uživatelsky přívětivější. Změna se navenek v oblasti designu nijak neprojevila.

Semináře projektu Ahoj.info

Vedle správy česko-německého portálu dobrovolníci každoročně organizují i semináře a workshopy: je to již tradičně videoworkshop

v kooperaci se Vzdělávacím centrem pro mládež ve Waldmünchenu (Jugendbildungsstätte Waldmünchen der KAB & CAJ gGmbH) a jeden tematický seminář v České republice. V roce 2014 dobrovolníci uspořádali mimo jiné ve spolupráci s kulturním centrem W1 i česko-německý koncert. Hlavním cílem projektu je podpora interakce mezi mladými lidmi z České republiky a Německa.

4.1.1 Akce v rámci projektu Ahoj.info

■ Hudební videoworkshop FEEL THE BEAT

Typ akce: tematický seminář

Termín: 21.–23. února 2014

Místo: SRN, Waldmünchen

Počet účastníků: 18 účastníků z ČR a SRN

18 českých a německých účastníků mělo během necelých dvou dnů za úkol napsat text a natočit videoklip k originálním beatům připraveným právě pro tuto jedinečnou příležitost. Ve smíšených česko-německých skupinkách vznikly během jediného večera česko-německé texty, které účastníci pod odborným vedením následující den nahrávali. Mediální referent Tobias Späth se postaral o úvod do práce s mediální technikou a účastníkům názorně vysvětlil, jak pracovat s kamerou a následně i s programy na úpravu hudby a videa, aby vznikly výsledky, které stojí za zhlédnutí. Výsledná videa jsou k vidění na kanálu YouTube projektu Ahoj.info. Celý víkend, který byl programově velmi pestrý, byl doplněn jazykovou animací, která účastníkům pomohla prolomit jazykovou bariéru.

■ Identita pod lupou

Typ akce: tematický seminář

Termín: 16.–18. května 2014

Místo: ČR, Albrechtice u Sušice

Počet účastníků: 19 účastníků z ČR a SRN

Na tomto tematickém semináři se účastníci různými metodami seznamovali s procesem interkulturního učení. Do seznámení s tímto tématem se aktivně zapojili všichni účastníci, a sice prostřednictvím nejrůznějších her a aktivit, které účastníkům semináře napomáhaly k tomu, aby se lépe vcítili do určitých situací a aby se stali sensiblnějšími a otevřenějšími. Během víkendu proběhlo několik inspirativních diskusí, při nichž se ukázalo, že mnozí účastníci zastávají velmi odlišné názory a pozvolna se tak učí chápat rozmanitost



a odlišnost. Úkolem semináře bylo pochopit sebe sama a své hodnoty bez ohledu na kulturní odlišnosti jednotlivých zemí.

Odpočinout si a načerpat novou energii po nabitém programu mohli účastníci při neformálním večeru s kytarou a s česko-německo-anglickými hity. Z příjemného večera u krbu se dokonce vyvinula excelentní jamsession s jednou z účastnic, profesionální houslistkou, a společným zpěvem. Celý víkend byl provázen jazykovou animací, při které se účastníci naučili několik základních frází z německého, resp. českého jazyka.

■ MAKE IT LOUD, CZECH IT OUT

Typ akce: příležitostná akce

Termín: 21.–22. června 2014

Místo: Zentrum für junge Kultur W1, SRN, Regensburg

Počet účastníků: 8 + publikum

Krátce před letními prázdninami uspořádal tým projektu Ahoj.info ve spolupráci s Kulturním centrem W1 v Regensburgu česko-německý koncert, na němž vystoupila dvě hudební uskupení: Tribal Theory z Plzně a Hadern im Sternenhagel z Mnichova. Pro obě kapely byl před vystoupením přichystán doprovodný program v podobě akční prohlídky města a společného oběda. Krátce před koncertem stihly ještě obě kapely nastudovat společnou píseň Krtek od Jaromíra Nohavici, kterou v závěru celého večera společně zazpívaly na pódiu. Pro českou kapelu byl tento koncert první příležitostí zahrát si v zahraničí, pro německou kapelu to naopak byla první možnost vystoupit mimo Mnichov. Návštěvníci koncertu díky tematické výzdobě zjistili, že čeština a němčina nejsou tak odlišné, jak by se na první pohled mohlo zdát, a mohli si také zatancovat na anglický rock v podání české kapely. Obě kapely byly po

vystoupení náležitě oceněny potleskem a slovy chvály. Tímto projektem dostala česko-německá spolupráce nový rozměr.

Všechny tři akce uspořádali dobrovolníci Evropské dobrovolné služby, programu Mládež v akci, Johanna Gutmann, Petr Rys a Michaela Skopalová.

4.2 Projekt Krůček po krůčku do sousední země

Krůček po krůčku



Schritt für Schritt

země

V letech 2012–2014 realizoval Tandem v příhraničních regionech v Česku, Bavorsku a Sasku projekt Krůček po krůčku do sousední země – Německo a němčina pro děti od 3 do 8 let určený pro předškolní zařízení, základní školy, školní družiny, organizace a spolky pracující s dětmi. Projekt byl financován z prostředků Evropské unie, z programů Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko a Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Sasko. V rámci Evropského dne spolupráce 2012 byl projekt vybrán jako tzv. flagship story – jeden z příkladů dobré praxe evropské přeshraniční spolupráce.

4.2.1 Nabídka a výsledky projektu

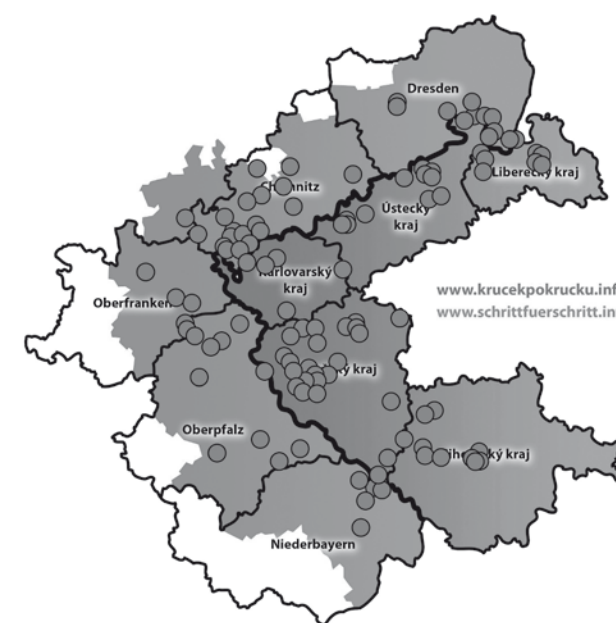
- „Vyslanci ze sousední země“ s aktivitami k jazyku a kultuře sousední země ve více než 120 zařízeních
- další vzdělávání pro 200 pedagogů z Česka, Bavorska a Saska
- metodická podpora a poradenství k česko-německým projektům
- online kontaktní databáze, individuální zprostředkování kontaktů a cílené síťování
- spolupráce s příslušnými místními úřady a partnerskými organizacemi
- informační materiály, tiskové zprávy a aktivity zaměřené na propagaci česko-německé spolupráce (nejen) v předškolní oblasti
- česko-německý elektronický newsletter (čtyřikrát ročně, 700 odběratelů)
- internetové stránky www.krucekpokrucku.info a www.schrittfuerschritt.info s příklady dobré praxe, doporučenou literaturou atp. (více než 3 000 návštěvníků)
- prakticky zaměřená publikace Projekt jako stavebnice s více než 70 nápady pro česko-německé projekty (zdarma v tištěné i elektronické verzi)

- publikace Česko-německý slovníček (nejen) pro pedagogy MŠ s glosářem, základní slovní zásobou a 15 tématy doplněnými o fotografie pro práci s dětmi od 3 do 8 let
- dokumentace ze semináře Můj česko-německý projekt a dokumentace k nabídce „Vyslanci ze sousední země“

Botschafter/-innen des Nachbarlandes Vyslanci a vyslankyně ze sousední země	Ergebnisse des Angebots Výsledky nabídky																
Michaela Bedyová Anna Bláhová Katharina Clauß Eva Engelhardt Kateřina Fritscheová Pavína Kellerová Lucie Klárová Vladimíra Kožiolová Dagmar Krajčková Vendula Maihorn Radka Pleštilová Kateřina Push Alfons Reger Renata Rydvalová Sandra Scheurer Marie Sokolová Jana Szittyayová Květoslava Šelbická Lenka Utschold Petra Zahradnicková	<table> <tr> <td>Geschulte „Botschafter/-innen des Nachbarlandes“ Vyškolených „vyslanců ze sousední země“</td><td>29</td></tr> <tr> <td>Einrichtungen, die sich zum Angebot angemeldet haben Přihlášených zařízení</td><td>125</td></tr> <tr> <td>Zielregionen entlang der deutsch-tschechischen Grenze Cílových regionů podél česko-německé hranice</td><td>11</td></tr> <tr> <td>Erreichte Kinder Zapojených dětí</td><td>6 000</td></tr> <tr> <td>Erreichte Erwachsene (Fachkräfte, Eltern) Zapojených dospělých (učitelé, rodiče)</td><td>1 200</td></tr> <tr> <td>Neu initiierte grenzüberschreitende Partnerschaften Iniciovány nových přeshraničních partnerství</td><td>13</td></tr> <tr> <td>Finanzielle Gesamtvolumen des Angebots Celkové náklady</td><td>66 000 €</td></tr> <tr> <td>Finanzielles Gesamtvolumen des Projekts Celkové náklady projektu</td><td>600 000 €</td></tr> </table>	Geschulte „Botschafter/-innen des Nachbarlandes“ Vyškolených „vyslanců ze sousední země“	29	Einrichtungen, die sich zum Angebot angemeldet haben Přihlášených zařízení	125	Zielregionen entlang der deutsch-tschechischen Grenze Cílových regionů podél česko-německé hranice	11	Erreichte Kinder Zapojených dětí	6 000	Erreichte Erwachsene (Fachkräfte, Eltern) Zapojených dospělých (učitelé, rodiče)	1 200	Neu initiierte grenzüberschreitende Partnerschaften Iniciovány nových přeshraničních partnerství	13	Finanzielle Gesamtvolumen des Angebots Celkové náklady	66 000 €	Finanzielles Gesamtvolumen des Projekts Celkové náklady projektu	600 000 €
Geschulte „Botschafter/-innen des Nachbarlandes“ Vyškolených „vyslanců ze sousední země“	29																
Einrichtungen, die sich zum Angebot angemeldet haben Přihlášených zařízení	125																
Zielregionen entlang der deutsch-tschechischen Grenze Cílových regionů podél česko-německé hranice	11																
Erreichte Kinder Zapojených dětí	6 000																
Erreichte Erwachsene (Fachkräfte, Eltern) Zapojených dospělých (učitelé, rodiče)	1 200																
Neu initiierte grenzüberschreitende Partnerschaften Iniciovány nových přeshraničních partnerství	13																
Finanzielle Gesamtvolumen des Angebots Celkové náklady	66 000 €																
Finanzielles Gesamtvolumen des Projekts Celkové náklady projektu	600 000 €																

4.2.2 Vyslanci ze sousední země

Těžiště projektu představovali „vyslanci ze sousední země“, kteří dětem a pedagogům na české i německé straně hranice přibližovali jazyk a kulturu sousední země. „Vyslanci“ vyškolení Tandemem mohli přímo v zařízeních realizovat různorodé aktivity jako například česko-německé odpoledne plné her, jazykovou animaci, předčítání dětské literatury ze sousední země atd. Zároveň „vyslanci“ pomáhali pedagogům při přípravě, plánování a realizaci výletů do sousední země nebo přeshraničních setkání. V letech 2012–2014 se do bezplatné nabídky zapojilo kolem 6 000 dětí a 1 200 dospělých ze 125 mateřských a základních škol, školních družin, organizací a spolků z Česka i Německa. Přehled výsledků nabídky „Vyslanci ze sousední země“ byl zveřejněn v dokumentaci, která byla vydána v listopadu 2014.





Slavnostnímu zakončení projektu předcházelo závěrečné setkání „vyslanců ze sousední země“, na kterém byla vyhodnocena jejich činnost v rámci projektu.

4.2.5 Výměna pedagogů českých a bavorských mateřských škol

Z pověření bavorského ministerstva práce a sociálních věcí podporuje Tandem výměnu pedagogů mezi bavorskými a českými mateřskými školami a školními družinami. Jedná se o možnost oboustranné výměny trvající 5 až 60 pracovních dní. V roce 2014 se uskutečnilo 5 výměn mezi 4 zařízeními, v jejichž rámci strávily učitelky celkem více než 25 dní na praxi v sousední zemi.



Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration

4.2.6 Společný program česko-německých setkávání dětí Odmalička

Další činností Tandemu v předškolní oblasti je realizace společného programu česko-německých setkávání dětí Odmalička. Cílem programu je motivovat česká předškolní zařízení k česko-německé kooperaci a společně se tak podílet na realizaci setkávání dětí ve věku od 3 do 6 let, výměně zkušeností českých a německých pedagogů a seznamování dětí s německým jazykem v raném věku. Cílovým regionem je celá Česká republika, prioritou však mají regiony ležící na hranici s Německem. V roce 2014 se takto Tandem spolupodílel na realizaci 33 projektů českých mateřských škol v celkové výši 387 240 Kč.

Finanční prostředky určené na program česko-německé spolupráce předškolních zařízení Odmalička poskytl Ministerstvo, školství, mládeže a tělovýchovy ČR a Česko-německý fond budoucnosti.



4.3 Dobrovolnické centrum Tandem

Dobrovolnické centrum Tandem koordinuje projekty Evropské dobrovolné služby programů Evropské unie Mládež v akci (2007–2013) a od tohoto roku i Erasmus+ (2014–2020). Dále poskytuje poradenství českým zájemcům v otázkách německých národních dobrovolnických programů.



Do Evropské dobrovolné služby je Tandem zapojen od roku 2002 a tento program také tvoří od počátku hlavní náplň činnosti Dobrovolnického centra. V posledních letech se Tandem primárně zaměřuje na koordinaci projektů pro hostitelské organizace činné v oblasti česko-německé spolupráce. Tato činnost zahrnuje kompletní administraci projektů od napsání grantové žádosti, podpory procesu výběru dobrovolníků, přípravy smluvních dokumentů, předfinancování projektů, distribuci grantových prostředků, průběžné podpory až po závěrečné vyúčtování. Kromě toho podporuje Tandem hostitelské organizace také v procesu akreditace. Partnerským organizacím Tandem poskytuje jednak know-how, jednak důležitou administrativní podporu.

V roce 2014 podal Tandem úspěšně žádosti o granty na celkem čtyři projekty, které zahrnovaly 21 dobrovolnických míst v 10 hostitelských organizacích. Celková výše schválených grantů činila v tomto roce 153 960 €. Z grantových žádostí podaných v roce 2014 bylo ve stejném roce obsazeno sedm dobrovolnických míst. Zbývajících 14 míst bude obsazeno až v roce 2015.

Rok 2014 byl ve znamení změny programových období unijních programů a implementace nového programu pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport Erasmus+. Zavádění programu bylo spojeno se značnými obtížemi a nejistotami, které trvaly po celý rok. Zejména první dva grantové projekty byly zahájeny bez smluvní dokumentace a s omezenou znalostí programových pravidel a nástrojů. Tandem v roce 2014 také obnovil akreditaci na Evropskou dobrovolnou službu podle nových pravidel programu Erasmus+ a asistoval při akreditaci čtyř partnerských přijímajících organizací, z nichž dvě už akreditační proces úspěšně zakončily. Jednou z nich byla nově akreditovaná česko-německá mateřská škola Junikorn, z. s.

Tandem v roce 2014 obsadil 15 koordinovaných dobrovolnických míst. Mezi nimi jsou kromě čtyř dobrovolnických míst v kancelářích Tandem jedno dobrovolnické místo v Centru Bavaria Bohemia v Schönsee, dvě místa v pražské kanceláři Pragkontakt Nadace Brücke/Most, dvě místa v pražském spolku Antikomplex, dvě místa v mnichovské Junge Aktion der Ackermann-Gemeinde, dvě místa v plzeňské neziskové organizaci TOTEM – regionální dobrovolnické centrum a po jednom místě v Jugendbildungsstätte Waldmünchen der KAB & CAJ gGmbH a v Ackermann-Gemeinde ve Würzburgu. U dalších tří dobrovolnických míst Tandem vysílal dobrovolníky do cizích projektů. Jednalo se o dva dobrovolníky do Nadace Brücke/Most v Drážďanech a jednu dobrovolnici do djo Deutsche Jugend in Europa Bundesverband e. V. v Berlíně. Za neúspěch lze k datu sestavení výroční zprávy považovat vysílání dobrovolníka z německé kanceláře do pořadatelské společnosti Evropského hlavního města kultury Plzeň 2015, o. p. s. Za asistence Tandemu se sice podařilo úspěšně podat grantovou žádost na dobrovolníka z Německa, avšak místo se z důvodů ne zcela jasných nepodařilo v roce 2014 obsadit.

Tandem v roce 2014 také přijímal dobrovolníky Evropské dobrovolné služby. Dobrovolnice Johannu Gutmann a Esther Benning v české kanceláři po roce vystřídaly Annika Jakobs a Susanne Bierlmeier. V německé kanceláři Michaelu Skopalovou a Petra Ryse vystřídaly Lenka Nejedlá a Monika Langová.

Celkový počet dobrovolníků, kteří během roku 2014 zahájili, absolvovali nebo zakončili dobrovolnou službu, vzrostl na 35.

Mimo Evropskou dobrovolnou službu lze vyzdvihnout volnou spolupráci s Paritätische Freiwilligendienste Sachsen gGmbH v oblasti účasti mladých lidí z Česka na německé Federální dobrovolné službě (Bundesfreiwilligendienst) a mobilit mladých Němců v rámci Internationaler Jugendfreiwilligendienst v českých organizacích.

4.4 Projekt KULTURJAM

KULTURJAM je společným projektem Tandemu Plzeň a Krajského kruhu mládeže Horní Franky. Navazuje plynule na předchozí projekt Sousedé se stávají přáteli (2012–2013), trvá do konce srpna 2015 a je opět financován z evropského operačního programu přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko.

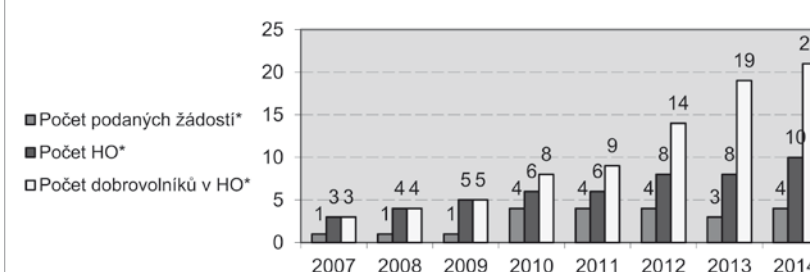
Projekt podporuje spolupráci seskupení mladých lidí do 27 let v oblasti hudby, tance, folkloru a práce s videem, zprostředkovává jedno- i vícedenní setkání s doprovodným programem, jazykovou animací a interkulturní podporou a nabízí i podporu v mimoškolní kulturní oblasti.

Cílem projektu je navázání kontaktů mezi kulturními seskupeními a umožnění jejich společné tvorby na obou stranách hranice, podpora dlouhodobé přeshraniční spolupráce v oblasti kultury a prezentace výsledků na veřejnosti.

Za rok 2014 se do projektu zapojilo více než 200 mladých lidí na obou stranách hranice. Největší zájem o projekt je ze strany mladých kapel, kterým se díky projektu podařilo uskutečnit několik koncertů a setkání.



Tandemem koordinované projekty
Programy Mládež v akci a Erasmus+, dobrovolnická místa k příslušné uzávěrce



Kooperační partneři realizovali školení podpůrného týmu projektu, kontaktní seminář pro mladé kapely, sborový workshop, taneční setkání a celkem devět koncertů. Tři akce česko-německé spolupráce kulturního charakteru byly podpořeny. Projekt má vlastní webové stránky a stránky na síti Facebook, kde jsou k dispozici veškeré informace o akcích a kulturním dění v obou regionech.

4.4.1 Akce projektu KULTURJAM

■ Školení podpůrného týmu

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 21.–23. března 2014

Místo: SRN, Bayreuth

Počet účastníků: 19 účastníků z ČR a SRN

Projekt KULTURJAM získal nový podpůrný tým, jehož úkolem je podpořit jednotlivé akce a setkání. Devatenáct mladých lidí z Čech a Německa zajímajících se o kulturu druhé země a se znalostí obou jazyků se setkala v mládežnické ubytovně v Bayreuthu. Všechny aktivity, které účastníci během víkendu sami vyzkoušeli, budou moci použít během jednotlivých setkání. Koordinátorky projektu účastníkům představily projekt a úkoly podpůrného týmu a upozornily rovněž na blížící se plánované akce. Referentka Milada Vlachová pak představila metodu jazykové animace a přístup k interkulturní komunikaci.

■ Pop A Ganda

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 9.–10. května 2014

Místo: SRN, Selb

Počet účastníků: 21 účastníků z ČR a SRN

Začátkem května 2014 se v mezigeneračním domě (Haus der Generationen) v Selbu konalo první seznamovací setkání mladých hudebníků s přeshraničním přesahem s názvem Pop A Ganda II. Hlavní organizátor Marcus Plietsch se rozhodl propojit mladé lidi z vybraných příhraničních regionů, aby společně vytvořili druhé CD, které by navázalo na úspěch první desky z minulého roku. Během víkendu ovládla hudba a spontánní jamování veškerý prostor bez ohledu na věk a rodný jazyk. Některé skladby byly nahrávány a ostatní čekají na setkání v příštím roce.

■ Band session

Typ akce: kontaktní seminář

Termín: 28.–29. června 2014

Místo: ČR, Cheb

Počet účastníků: 14 účastníků z ČR a SRN

Poslední předprázdninový víkend se v divadelním klubu sešli mladí hudebníci ze čtyř rock-popových kapel. Kapela Desission a Silverslide přijela z Hofu a kapely Y? a Soundcloud z Plzně. Neformální prostředí klubu navodilo přátelskou atmosféru a konverzace se spontánně rozběhla ihned po rozdělení slovníků Do kapsy, které se staly hitem odpoledne a doprovázely své majitele i po skončení oficiálního programu.

Během odpoledne se kapely navzájem představily a pomocí mp3 a videoklipu se pokusily ostatním přiblížit svůj styl a hudební žánr. Členové kapel se seznámili pomocí jazykové animace a dozvěděli se o projektu a o možnostech společného hraní. Program byl neoficiálně zakončen společnou večeří a večerním programem festivalu FIJO.

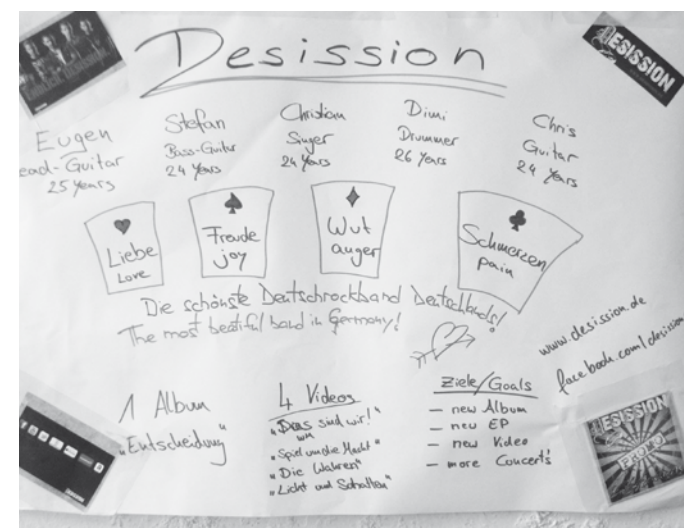
■ Creative youth

Termín: podzim 2014

Místo: SRN, Helmbrechts, Oberkotzau,

Münchenberg

Počet účastníků: 30 účastníků z ČR a SRN



Během podzimu se v německých klubech pro mládež, tzv. JUZ, odehrála koncertní řada mladých kapel CREATIVE YOUTH. Jedná se o ojedinělý projekt hornofranckých kapel, kdy mladí hudebníci jsou zároveň organizátory všech koncertů v celkem pěti klubech. Třetím rokem se projektu účastní i české kapely z příhraničí. V roce 2014 to byli plzeňští rapeři z formace PILSENSKILLS, kapela Soundcheck a Selfish Son z Klatov. Účelem setkání bylo blíže se seznámit, společně zahrát a navázat další možnou spolupráci na akcích, které se v roce 2015 budou konat v Čechách.

■ Jazzové setkání

Typ akce: setkání

Termín: 14.–16. listopadu 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 8 účastníků z ČR a SRN

V podzimní Plzni se v rámci projektu uskutečnilo první jazzové setkání české kapely Trio Kix a německé skupiny One Time Pad. Německá kapela tak měla možnost poznat budoucí hlavní město kultury a užít si společně s Čechy prohlídku pivovaru Plzeňský Prazdroj. Také jazykolamy a čtení textu v druhém jazyce se postaraly o skvělou zábavu. Večer se všichni přesunuli do Čajovny u Pekla, kde se konalo jazzové vystoupení obou kapel. Publikum tvořili i účastníci česko-německého workshopu projektu Zažij Plzeň!

■ Tandemové přástky

Typ akce: setkání

Termín: 19. prosince 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 8 účastníků z ČR a SRN a veřejnost



Již druhé setkání kapely Trio Kix a německé jazzové kapely One Time Pad na předvánočním večírku Tandemu Plzeň uzavřelo aktivity projektu pro rok 2014.

Společné vystoupení doprovodilo neformální večer v secesní Frišově vile, kde se na konci roku sešla řada přátel, spolupracovníků a podporovatelů Tandemu. Večer byl doplněn o kvíz se zákulisními informacemi plzeňské kanceláře, milé rozhovory a divadelní vystoupení spolku A BASTA!



4.5 Projekt Zažij Plzeň! / Erlebe Pilsen!



Projekt Zažij Plzeň! od dubna 2012 doprovází německé, české a smíšené česko-německé skupiny při návštěvě Plzně. Nabízí netradiční vzdělávací program zaměřený na kulturu, jazykové aktivity a česko-německou historii města.

V roce 2014 bylo v rámci projektu realizováno 49 vzdělávacích programů pro 813 osob. Ve většině případů se jednalo o mladé lidi do 26 let nebo skupiny seniorů. Na konci roku měl projekt k dispozici více jak 10 aktivních vyškolených průvodců a dalších několik osob se v projektu dlouhodobě angažuje externě.

Na počátku roku 2014 byl zahájen provoz dvojjazyčných, vzájemně propojených internetových stránek projektu na adresách www.zazijplzen.eu a www.erlebepilsen.eu. Ty mají sloužit k informování široké veřejnosti, zajišťování prohlídek pomocí poptávkového formuláře, zveřejňování aktualit a také pravidelných příspěvků na blogu německé dobrovolnice v projektu. Projekt má dále účet na sociální síti Facebook, který slouží především k rychlé komunikaci s veřejností a sdílení odkazů na zajímavé česko-německé akce a články.

Na konci roku 2014 byly projekt a samotné prohlídky mnohokrát prezentovány ve spojení s Evropským hlavním městem kultury 2015 na internetových stránkách Plzně 2015, o. p. s.

4.5.1 Akce projektu Zažij Plzeň!

■ Jarní školení průvodců

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 11.–13. dubna 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 16 účastníků

Jarní školení průvodců projektu Zažij Plzeň! se uskutečnilo v polovině dubna v prostorách Tandemu Plzeň. Cílem bylo získat nové průvodce, představit ojedinělé plzeňské interiéry Adolfa Loose, připravit jednotlivé prvky interaktivní prohlídky a následně si vytvořené materiály vyzkoušet v praxi. Školení s německou účastí absolvovalo celkem 12 průvodců a 2 referenti.



■ PhotoJam 2014

Typ akce: pracovní setkání

Termín: 15.–16. listopadu 2014

Místo: ČR, Plzeň

Počet účastníků: 9 účastníků

V polovině listopadu 2014 proběhl v Plzni workshop s názvem PhotoJam 2014 na téma „staré památky mladým pohledem“. Dvou-denní akce se zúčastnilo 5 mladých lidí z Česka a 4 z Německa. Odborné vedení workshopu zajistila plzeňská fotografka Zuzana Zbořilová, která představila možnosti práce se světlem, ostrostí fotografií a jiné. Účastníci se poté vydali do města vyzkoušet získané poznatky. Výstupem byla celá řada výborných fotografií, z nichž bylo ve veřejném hlasování na stránce projektu na síti Facebook vybráno 8 nejlepších motivů. Z nich byly poté vytvořeny pohlednice, které budou využívány během akcí a prohlídek s mottem „Pošli pozdrav z návštěvy Plzně – Evropského hlavního města kultury 2015“.



■ Podzimní školení průvodců

Typ akce: školení a další vzdělávání

Termín: 28.–30. listopadu 2014

Místo: ČR, Spálené Poříčí

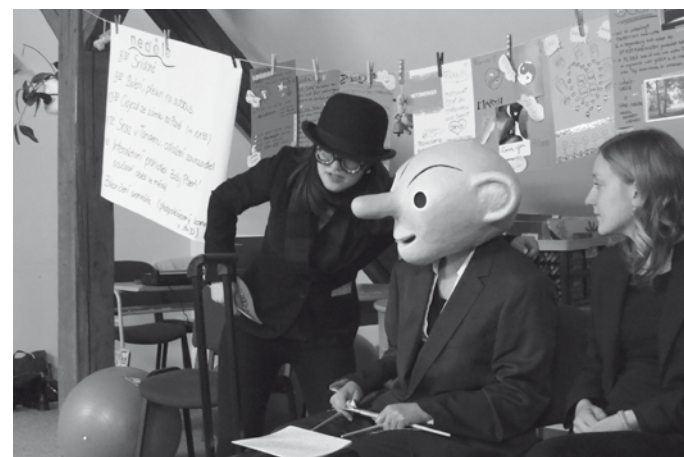
Počet účastníků: 16 účastníků

V rámci třídního podzimního semináře, který se konal ve Spáleném Poříčí v areálu zámku místní odborné školy, byl připraven program pro nové i stávající průvodce.

První odpoledne bylo věnováno vzájemnému seznámení. Každý účastník vytvořil plakát dle vlastních představ, jehož prostřednictvím následně ostatním představil svoji osobu, svá očekávání a plány. Večer všichni společně hráli „Plzeňské aktivity“, hru, kterou předem vytvořila

evropská dobrovolnice působící v projektu. Hráči si vyzkoušeli, jak pomocí pantomimy, kreslení a slovního popisu vyjádřit slovíčka důležitá pro interaktivní prohlídky, jako například kostelní věž, Nové divadlo a další.

Sobotní program byl částečně rozdělen podle zaměření na stávající a nové průvodce a nabízel zajímavé prezentace pro obě skupiny, jakými například bylo představení Tandemu a projektu Zažij Plzeň!, dále úvod do jazykové animace, práci na rozšíření interaktivních materiálů a další. Druhý den byl zakončen hrou na plzeňské osobnosti. Každý účastník již v pozvánce na akci dostal za úkol nastudovat si informace o jakémkoliv rodákovi z Plzně dle vlastního výběru a netradiční formou s ním následně seznámit ostatní. Průvodci se tak nenásilnou formou dozvěděli mnoho zajímavého ze života významných Plzeňanů. V neděli ráno se všichni účastníci společně přesunuli zpět do Plzně, kde absolvovali



ukázkovou prohlídku, během níž využili nově vytvořené materiály a zapojili nové členy týmu.

4.6 Plzeňsko-řezenský tábor

■ Česko-německý tábor mladých lidí z Plzně a Regensburgu „Ahoj, jak se máš?“ – „Hallo, wie geht's?“

Typ akce: setkání mládeže

Termín: 18.–24. srpna 2014

Místo: SRN

Počet účastníků: 19 účastníků z Česka a Německa

Tábor byl již třetím ročníkem táborů konaných ve spolupráci se Střediskem volného času dětí a mládeže SVC Skupova a odborem mládeže

města Regensburg (Amt für kommunale Jugendarbeit). Tábor byl na české straně financován Česko-německým fondem budoucnosti a Komisí Rady města Plzně pro partnerská města a evropské záležitosti.

Táboru konanému v bavorském Inzellu a Regensburgu předcházelo přípravné setkání, které proběhlo v Regensburgu. Zde se seznámili němečtí a čeští vedoucí – Stephanie Fuchs a Jakob Pfreimer za odbor mládeže města Regensburg, Kristýna Vatrová za SVC Skupova a Anna Fictumová za Tandem.

Program samotného tábora byl rozdělen na dvě části. První část proběhla ve sportovním kempu Sportcamp Inzell v podhůří Alp, druhá část v Regensburgu. Celkem se tábora zúčastnilo 12 českých a 5 německých účastníků, o které se starali 2 čeští a 2 němečtí vedoucí.

I přes počáteční jazykovou bariéru se účastníci velmi rychle seznámili a skamarádili. Překonávat jazykovou bariéru jim pomáhala jazyková animace. K rychlejšímu seznámení také přispělo ubytování českých i německých účastníků ve společných chatkách.

Jak účastníci během závěrečného hodnocení potvrdili, zažili během celého týdne mnoho nezapomenutelných zážitků, vyzkoušeli řadu sportovních aktivit, seznámili se se svými vrstevníky ze sousední země a poznali tak kulturu svých sousedů.

4.7 Bavorské dny 2014

■ Bavorské dny 2014

Typ akce: příležitostná akce

Termín: 16.–17. května 2014

Místo: ČR, Plzeň

V pátek a v sobotu 16. a 17. května 2014 se v plzeňské Proluce místním i kolemjdoucím představilo Bavorsko mnoha tvářmi. Tandem za podpory Plzně 2015, o. p. s., zde pro návštěvníky připravil pestrou ochutnávku mladých bavorských kapel, folkloru, zvyků našich nejbližších sousedů a jazykové animace.

Několika školním třídám tuto metodu v pátek předvedla jazyková animátorka Milada Vlachová a ukázala tak, že němčina nemusí znít jen ve

školních lavicích. Žáci rovněž pátrali po bavorských stopách v ulicích města při interaktivní městské rallye, kterou připravila Rakouská a Německá knihovna Studijní a vědecké knihovny Plzeňského kraje.

Největším úspěchem akce byla sobotní bavorská snídaně – preclík, bavorská bílá klobása a pšeničné pivo, kterou na pódiu hudebně doprovodila plzeňská kapela Fratello Banda a folklorní soubor Almrausch Stamm z partnerského města Regensburg.

Na pódiu se v rytmu pop-rocku, ska i folku vystřídaly německé a české kapely. Vyvrcholením sobotního programu pak byla německá kapela Skakalak z Zwieselu.

Zajímavým doplněním hlavního programu byly divadelní kusy spolku A BASTA! v jazyce čojč



(česky a deutsch) a různorodé workshopy, které probíhaly například v režii spolku Žonglér, kulturní dílny Kalmreuth s tvorbou na pivní tácky a Mini-Plzně – Města dětí, kde si malí i velcí mohli vyzkoušet přetahování pytlů, házení preclíkem a jiné typické jarmareční zábavy.

4.8 Regionální partner Eurodesku

I v roce 2014 vykonával Tandem Plzeň z pověření Domu zahraniční spolupráce funkci regionálního partnera Eurodesku – evropské informační sítě pro mládež a pracovníky s mládeží. Činnost spočívala především v poskytování informací o studiu, práci a dobrovolnictví v zahraničí a dalších zahraničních mobilitách pro mladé lidi. Skupinu klientů tvořili zejména studenti středních škol z Plzně, studenti Západočeské univerzity v Plzni a rodiče mladých lidí bez zřetelného geografického vymezení. ■

eurodesk



5 Gremiální činnost



■ Společná česko-německá Rada pro spolupráci a výměny mládeže 2014

Termín: 17.–19. března 2014

Místo: SRN, Bonn

Zasedání společné česko-německé Rady pro spolupráci a výměny mládeže, která je nadřízeným bilaterálním grémiem Tandemu na ministerské úrovni, se tentokrát konalo na německé straně v prostorách Spolkového ministerstva pro rodinu, seniory, ženy a mládež v Bonnu.

Členové Rady na úrovni vedoucích odborů ministerstev odpovědných za práci s mládeží v dané zemi diskutovali o aktuálních otázkách česko-německé spolupráce a o činnosti Tandemu v roce 2013 a 2014. Setkání se neslo ve velmi příjemné a plodné atmosféře, která odráží aktuální stav česko-německých vztahů. Rada zhodnotila práci Tandemu velmi pozitivně a schválila plán činnosti na rok 2014.

■ Dotační komise MŠMT ČR v rámci Programů státní podpory práce s dětmi a mládeží

Termín: 9.–10. prosince 2014

Místo: ČR, Obořiště

Účast v rozhodovacím grémiu Programu státní podpory práce s dětmi a mládeží pro nestátní neziskové organizace na léta 2011 až 2015, který je českým protějškem programu Plán dětí a mládeže Spolkové republiky (KJP), je pro Tandem Plzeň důležitým prvkem spoluúčasti na rozhodovacím procesu při rozdělování finančních prostředků na mezinárodní výměny mládeže. Projektů česko-německé spolupráce je v tomto grantovém programu poskrovnu, tím spíše by se měl stát předmětem zájmu Tandemu. ■

6 Finanční zpráva Tandemu

Rozpočet Tandemu Plzeň tvoří několik položek, z nichž dotace Sekce koordinace politik a mezinárodních záležitostí Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy ČR pro samotnou činnost Tandemu v roce 2014 činila 33 % z celkového objemu finančních prostředků. Tato dotace na provoz a mzdy pěti kmenových zaměstnanců je pro Tandem existenčně důležitá. Většina programů a projektů, které Tandem realizuje, je kofinancována z více grantových zdrojů.

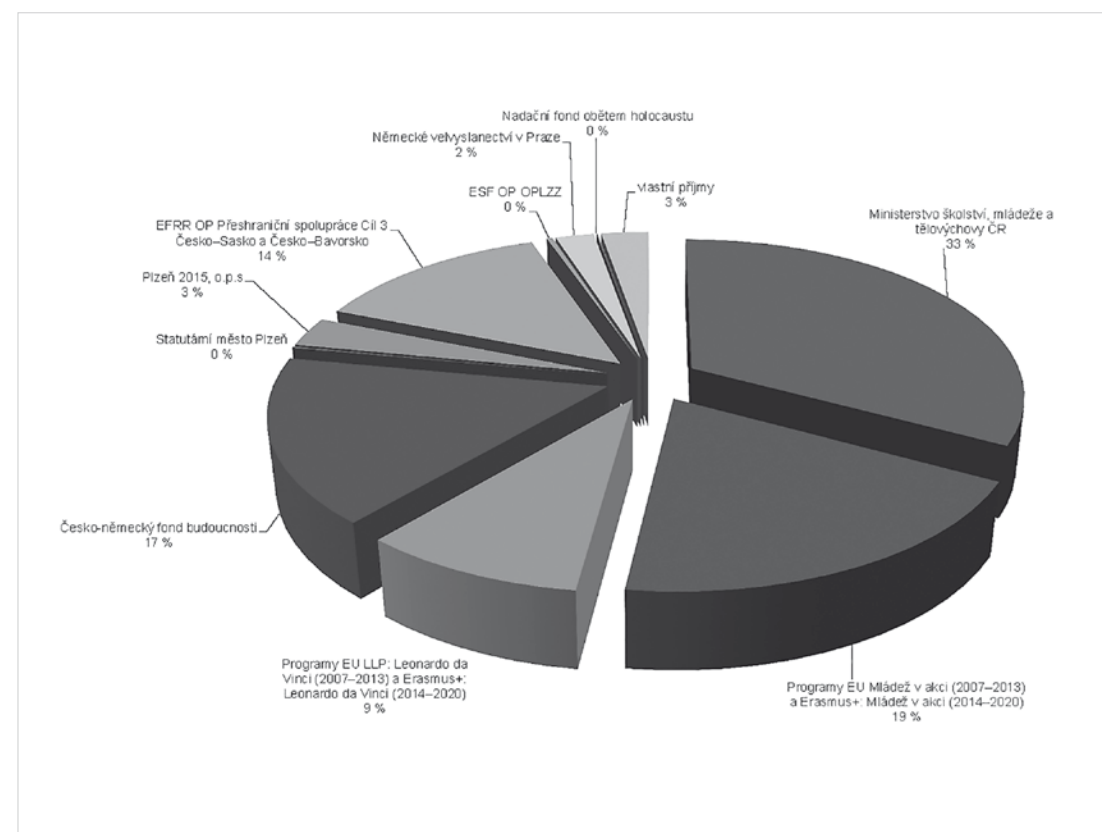
Tandem Regensburg dále spravuje prostředky Spolkového ministerstva pro rodinu, seniory, ženy a mládež (BMFSFJ) v rámci prostředků Plánu dětí a mládeže Spolkové republiky (KJP). Ty jsou určeny na přímou podporu česko-německé spolupráce v mimoškolní oblasti. Obě koordinační centra společně spravují prostředky Česko-německého fondu budoucnosti v rámci Programu podpory odborných praxí a společného programu podpory Odmalička. ■

Složení finančních prostředků spravovaných Tandemem v Plzni v roce 2014

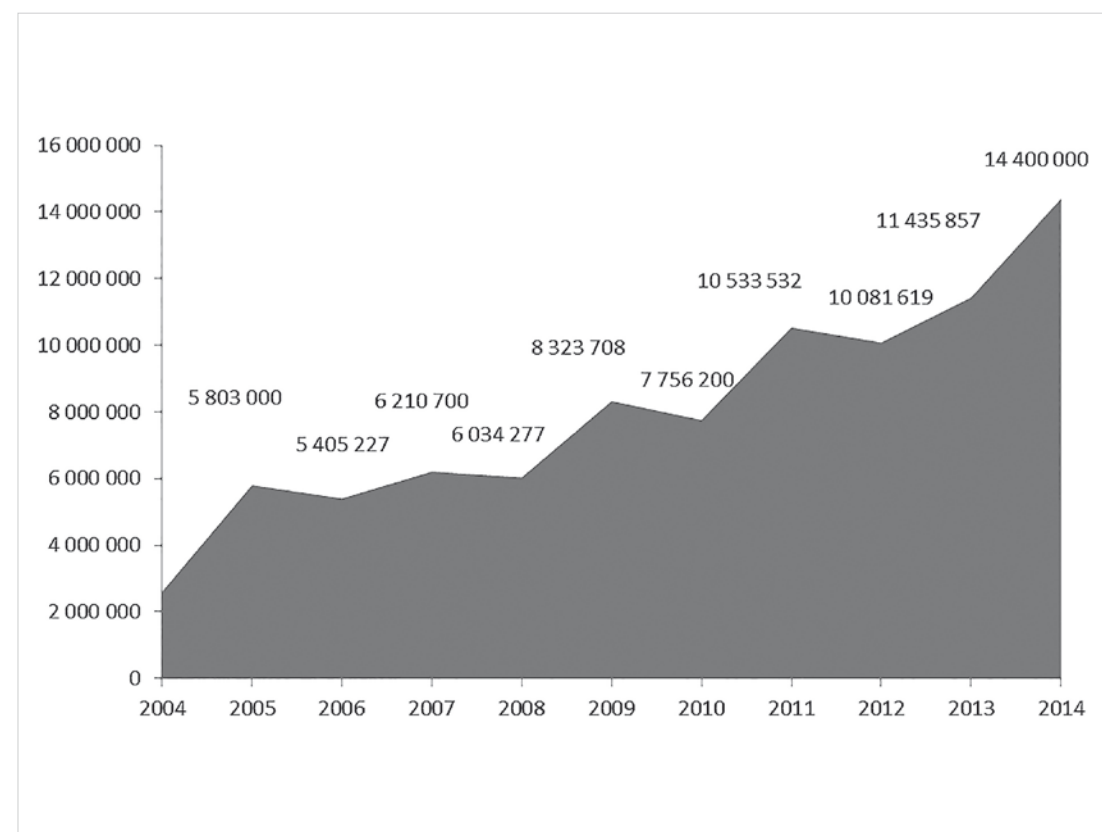
MŠMT ČR, Sekce koordinace politik a mezinárodních záležitostí – Tandem	3 876 125 Kč
MŠMT ČR, Sekce koordinace politik a mezinárodních záležitostí – program Odmalička	252 750 Kč
MŠMT ČR, Odbor pro mládež – program Rozjed' to s Tandemem!	361 174 Kč
MŠMT ČR, Sekce koordinace politik a mezinárodních záležitostí – spolupráce s Hamburkem	75 000 Kč
MŠMT ČR, Sekce koordinace politik a mezinárodních záležitostí – kofinancování evropských projektů	210 000 Kč
Program EU LLP / Mládež v akci 2007–2013 + nový program EU Erasmus+ / Mládež 2014–2020 – koordinace projektů a hoštění dobrovolníků	2 744 528 Kč
Program EU LLP / Mládež v akci 2007–2013 + nový program EU Erasmus+ / Mládež 2014–2020 – vysílání dobrovolníků	34 662 Kč
Program EU LLP / Leonardo da Vinci 2007–2013 + nový program EU Erasmus+ / Leonardo da Vinci 2014–2020	1 320 503 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – Program podpory odborných praxí	363 370 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – program Odmalička / Von klein auf	511 864 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – projekt Němčina nekouše	798 772 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – projekt Zažij Plzeň! / Erlebe Pilsen!	99 880 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – projekt Na jedné lodi 2013 a 2014	247 413 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – Společná česko-německá protidrogová prevence	142 573 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – 8. česko-německé setkání mládeže	200 000 Kč
Česko-německý fond budoucnosti – Česko-německá spolupráce ve školské oblasti	70 000 Kč
Statutární město Plzeň	18 000 Kč
Plzeň 2015, o. p. s.	441 801 Kč
Evropská územní spolupráce, Operační program Cíl 3 na podporu přeshraniční spolupráce 2007–2013 mezi Svobodným státem Sasko a Svobodným státem Bavorsko a Českou republikou – projekt Krůček po krůčku do sousední země	1 137 109 Kč
Evropská územní spolupráce, Operační program přeshraniční spolupráce Cíl 3 Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2007–2013 – projekt KULTURJAM	828 945 Kč
ESF Operační program Lidské zdroje a zaměstnanost	47 981 Kč
Velvyslanectví Spolkové republiky Německo v Praze	320 566 Kč
Nadační fond obětem holocaustu	10 000 Kč
Vlastní příjmy	393 823 Kč
Celkem	14 506 839,00 Kč



Grafické znázornění dle donátorů



Vývoj obrátu Tandemu od roku 2004, v Kč



7 Tým Tandemu

V roce 2014 proběhlo v Tandemu Plzeň několik personálních změn – od 1. září nastoupila ve školské oblasti a oblasti jazyka a jazykové animace Lenka Pučalíková, v polovině roku převzala projekt Zažij Plzeň! Ivana Stuchlová a koncem roku tým doplnila Kateřina Podaná, která převzala narůstající administrativu v oblasti programů podpory. 1. září 2014 se opět vyměnily dobrovolnice Evropské dobrovolné služby v projektech Ahoj.info a Zažij Plzeň! Celý podzim doprovázeli Tandem praktikanti Martin Cízl, Romy Bauch a Klára Jechová. ■

7.1 Pracovníci Tandemu Plzeň

(stav k 1. lednu 2015)



ředitel
Jan Lontschar
lontschar@tandem-org.cz
tel.: +420 377 634 750



sekretariát
Blanka Petrlová
petrlova@tandem-org.cz
tel.: +420 377 634 755



mimoškolní oblast,
projekt www.ahoj.info
Michaela Veselá
vesela@tandem-org.cz
tel.: +420 377 634 757



školská oblast a oblast jazyka
Lenka Pučalíková
pucalikova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 756



Program podpory odborných praxí
Iva Břendová
brendova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 759



projekt jazykové animace *Němčina nekouše II*
Eva Wagnerová
wagnerova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 764



předškolní oblast
Štěpánka Podlešáková
podlesakova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 753



programy *Odmalička a Rozjed' to s Tandemem!*
Kateřina Podaná
podana@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 763



projekty Evropské dobrovolné služby,
public relations
Alexander Klozar
klozar@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 751



dobrovolnice programu Evropské dobrovolné služby, projekt www.ahoj.info
Annika Jakobs
annika@ahoj.info
telefon: +420 377 634 758



projekt *KULTURJAM*
Kamila Jůzlová
juzlova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 754



projekt *KULTURJAM*
David Procházka
prochazka@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 768



projekt *Zažij Plzeň!*
Ivana Stuchlová
stuchlova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 762



dobrovolnice Evropské dobrovolné služby, projekt *Zažij Plzeň!*
Susanne Bierlmeier
bierlmeier@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 765



projekt *Na jedné lodi*
Lucie Tarabová
tarabova@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 766



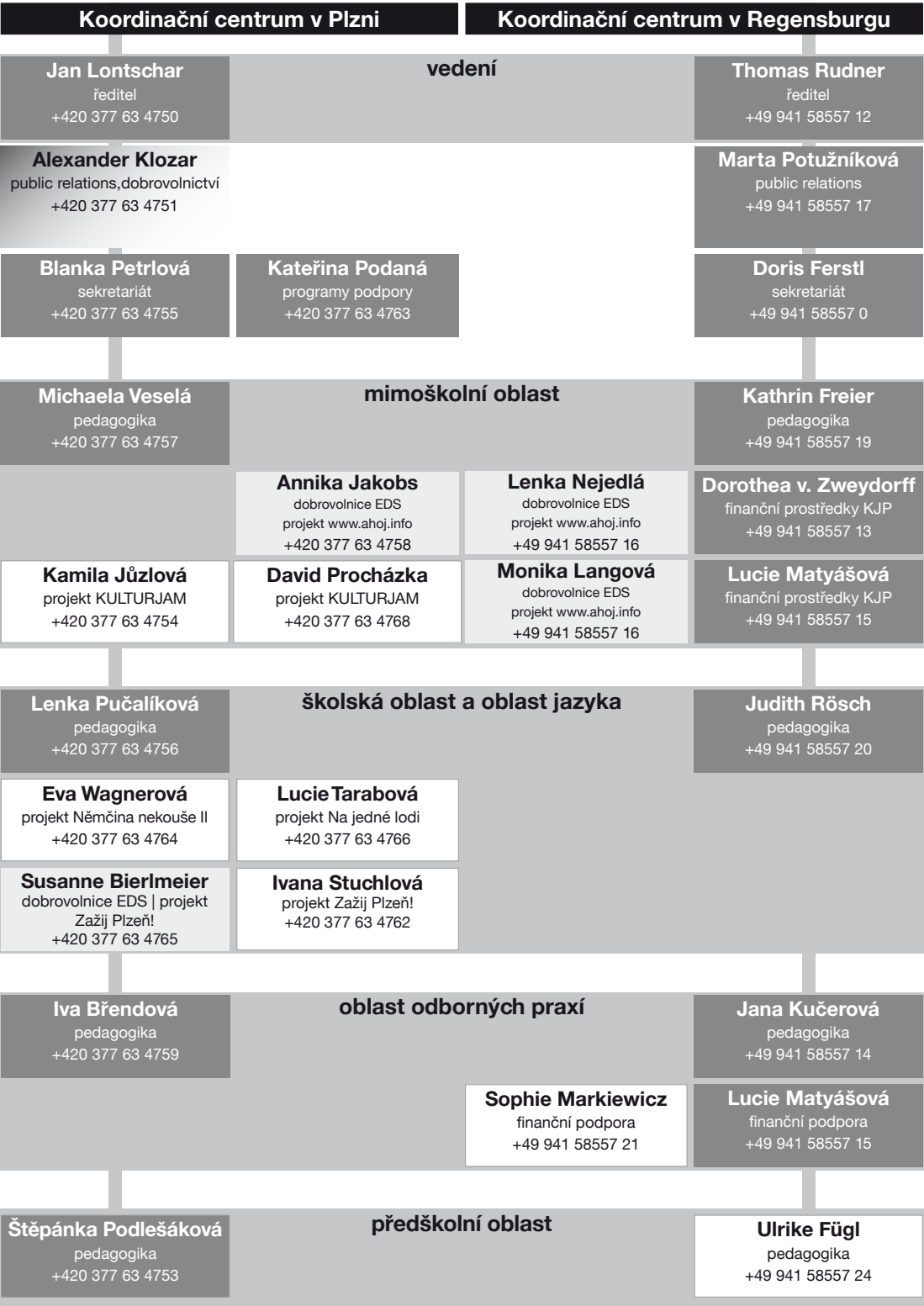
projekt *Krůček po krůčku do sousední země*
Jan Husák
husak@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 763



praktikanti
Klára Jechová, Martin Cízl a Romy Bauch
praktikant@tandem-org.cz
telefon: +420 377 634 761



Organigram Tandemu (stav k 1. lednu 2015)



Kancelář Plzeň
6,7 rozpočtových pozic | 4,3 projektových pozic | 2 dobrovolnice EDS

Kancelář Regno
6,25 rozpočtových pozic | 2,0 projektových pozic | 2 dobrovolnice EDS

rozpočtové
pozice

projektové
pozice

8 Poděkování

Rádi bychom poděkovali všem podporovatelům a příznivcům Tandemu, zejména našim zřizovatelům: Ministerstvu školství, mládeže a tělovýchovy České republiky, jmenovitě vrchnímu řediteli Sekce koordinace politik a mezinárodních záležitostí PhDr. Jindřichu Fryčovi, řediteli Odboru mládeže Mgr. Michalu Urbanovi a Mgr. Dianě Grösslové, za výbornou spolupráci a rektorce Západočeské univerzity

v Plzni doc. PaedDr. Iloně Mauritzové, Ph.D., za podporu činnosti Tandemu v rámci našeho administrativního začlenění do Západočeské univerzity v Plzni.

Dále děkujeme za podporu a výbornou spolupráci zejména Česko-německému fondu budoucnosti a samozřejmě našim kolegům z Tandemu Regensburg. ■